

# ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



[www.anjp-hb.co.za](http://www.anjp-hb.co.za)



[info@anjp.co.za](mailto:info@anjp.co.za)

جال بدرجه أتم ته نرالي خوشى تون هوارج كسر هنگ کيک. او رب اكلا  
انا اراننا منجي ارح. جلال ائو عظمت سلطنت ائو سلطنت ائو اختيارنا  
خداوند يسوع مسيح نا وسيله آن آمر ته هميشه لئى حيوت هى تو اوقدا  
نال سب ناوان بلند همشه حيوت راهى گا. آمين. (يعودا ٤٢، ٥٢).

Copyright ANGP

## آخری پند

محترمپەھن والىو! خۇدۇما مدد تە كىئە كە نۇم تىبا سوست أومعەتىنگ كىرىخ آرا نۇمتو محبت كىئە كىڭ اپۇ فرما ئەفك. ”أونى أونا اولاد ھۆتە ماڭ رې تىبا خۇداناكىدا كارىخ“ (احبار ۳: ۲) تىبا دەم دەھەنگۈك. مايىوس اوھۇسەت يسوع اىھەتىبۇ تە او نۇمە پۈسکۈنۈ ھوس و دىماغىسىھە قىتىيە كىڭ وخش ھەم دەھوكە باز ھوست نا فەرېب ئى تېقىنۋائۇ نە ھى أونا خواھش تا يىروى اكىبىو. ”انتىھە ئىتھە آن يعنى بىندۇغۇ نا ھوست آن خازابىو خىال پېش تەمك آرا دادىھ ناپاڭ كىرىخ...“ (مرقس ۷: ۱۲) گىناھ تە ھەلپۇر راستبازى نا ماس توبىو. ”انتىھە گىناھ مىزدۇرى موت اىھ مىگە خۇدانانى خۇداوند مسيح يسوع ئىھەميشە نا زىندىگى ارىخ“ (رومیول ۶: ۳۲) ائۇ نۇم ارآك تىنا زىندىگى اىھ تىسۇنوارە. ”ارا صحىھ ھىت تاتە نۇم كە آن ھەنگە نورە او ايمان ائۇ محبت تون ھوا ارا مسيح يسوع ئىھ ارىخ. داتا خاكە يا دەت خېبىو“ (۲). تىمەتھىس ۱: (۳۱) هەندا خاطرمان پېلۇس ۲. تىمەتھىس ۱: ۲۱ ٿىلکە كىڭ. ”انتىھە ارا ژا اى يقىن كېرگەن كەنگەن اىمان نا اودىھە هەسكان خفاظت كىڭ ارىخ“ (۲ تىمەتھىس ۱: ۲۱). خدا غانۇما ايمان مضبوط مرىخ رۈم القدس نا قدرت آن دۇغا كېبۇر ئەدا تو پىيار كېبۈۋائۇ خىن تە يسوع آتوبۇ لا حقيقى زىندىگى نا راھ أوننا خداونىعد ارىخ. ارازوھى تىبا فەرزىنە ئەھەنلىك كە واپس بىرىك كىڭ. ”بادشى تاب دەمنا ائۇ خداوند نا خداوند ارىخ“ (۱. تىمەتھىس ۱: ۵۰) دا سا آرا نۇمە ٿۇوكىر كۈنگ گان بچەنگ ارىخ. ائۇ تىبا پر

هُوَثْ نُم هُم مَبُو“ (یوحنا ۱۴:۱-۴) بلکه هُم لکه کوک ارخ هُون هی  
 مس که آرا گِزَاھَک نه کَک خارنه کَک بَنگور نه بندغ نا هوست ٿي  
 بُسُور او غُوث خُدا تینا محبت کر کاته کن تیار کریني. دغارانا زبان او  
 آسماني شارناشان و شوکت ایح بیان يا واضح کینگ کِپ ارا او تيه کن  
 تیار کرینو آرا ادا ڙيغ دغار را یسوع مسيح نا نقش قدم آکاري. داسا خوف  
 ناک موت نا ڏھانچي نا جيائے دا آخري فوٹو ٿي فرشته ياخدا نا پیامبر راي  
 خنگ ٿي ارخ. اودا مذهبی پاکياز ڙوح ایح واپس خُدانَا کُنڈا هنگ نا انتظار  
 ٿي سُلکو ارخ. روم ائو جان فاني جسم نا بندش آن آزاد مسُونه ائو  
 آسمان نا ملُوكا دروازه غانيان رى آيسوع نا کُنڈا سر مسُونه آرا داڙا  
 ٿون پیار کيرج ائوارا اونا او تا گناه تا خطران صليب آ جان تَسک. خُدان  
 تیار کرینو آرا ادا ڙيغ دغار را یسوع مسيح نا نقش قدم آکاري. داسا خوف  
 ا موجود گي ٿي هسه پر مسرت استقبال نا منتظر ارخ. ارا ڙيغ خُداوند و  
 مالک محبت آن مليک ائو دا الفاظ ذاته ٿي اونا تعريف کيک کئک. جوان  
 اود یانتدار جوکر شاباش!... تَنَا مَالَكَ نَأْوَشَى تَهْ ٿي شريک مُبُو“ (متى  
 ۱۲:۰۵) یطان داڙا ٻي اثر ارخ انتي که ”او غيءَ كَسَكْ او فرشته نماك  
 اودع در برابرا هام نا ڪوئه ٿي سرکرير“ (لوقا ۶۱:۲۲). ”ولدا اي اسمن  
 آن دا ٿوار بِنگوٽ که لکه! مبارکو او مردج غاڪ جواب ٿي خُدوند دَج ٿي  
 ڪيچريج. روم فرما هفک بے شک! انتي که او تینا محبت آن آرام خشي، او  
 ذاتا اعمال دا ٿتون هوا هوار مريرج“ (مکاشفه ۱۴:۳۱)



10

## ۱۰. گھر ٹی عالیشان مژن

## دسته‌امه کونا فوژو

یسوع فرماده نه "قیامت ائم زندگی ای هوت آرا کنا آ ایمان هته کئک گویا ائم کئه کئک هم تو هم زنده سلک کئک او هرکس زنده ام ائم اکنه آیمان هتک کئک او، ابد تسان اسل کس پک." (یوحنا ۱۱: ۵۲) "ای نه تون راصت پائو که ارا کنا کلام بنک او کناراهی کرو کازا یقین کیه کئک همیشه نا زندگی اونا ارج ائم دنا سزاننا حکم دفعه کئک بلکه او موت تان پیش تمک زندگی ٹی داخل میلوونه." (یوحنا ۰: ۴۲). حقیقی مسیحی ام نه تو موت آنا خوف ارج اونه هی موت آن پدآنانا سزا نا خوف ارج "..... موت فتم نا لقمه مسک ام موت نافتم ارانگ گه. ام موت نا ڈنگ ارانگ گه. مگر خدا نا شکرای ارا ننا خداوند یسوع مسیح نا وسیله هنتر نے فتم بخشانه" (۱. کرنتیوں ۰: ۵۰-۶۰) همو بندع ارا خدا تون هوا زندگی گورئیک کئک موت آن آسیل کپوبی پک بلکه ارا وخت موت نا وخت بریک کئک او خوشی آن اومع قبول کیه کیک. امر که پولس رسول فرماده "کنا هو هوست خواهک که کیئو مسیح نا گوزخ کائو انتخ که دا باز خوان ائم بعتر ارج" (فلیپیوں ۱: ۳۲) مسیحی یسوع نا چهار ام هونگ خوانووه. اراداناخاطران پئو کونگ ائم صلیب آ اونا گناه تا قیمت ته تس. روح القدس اودع یسوع یادا الفاظ ته یادهتیک. "نما هوست گبرا منگ پ نم خدا غا ایمان تغیر کنا آهم ایمان تجبو نا هورائی باز مکان ارج. ولدا برهئه نمه تینثون هواره هونه تاکه آرا ژم ای

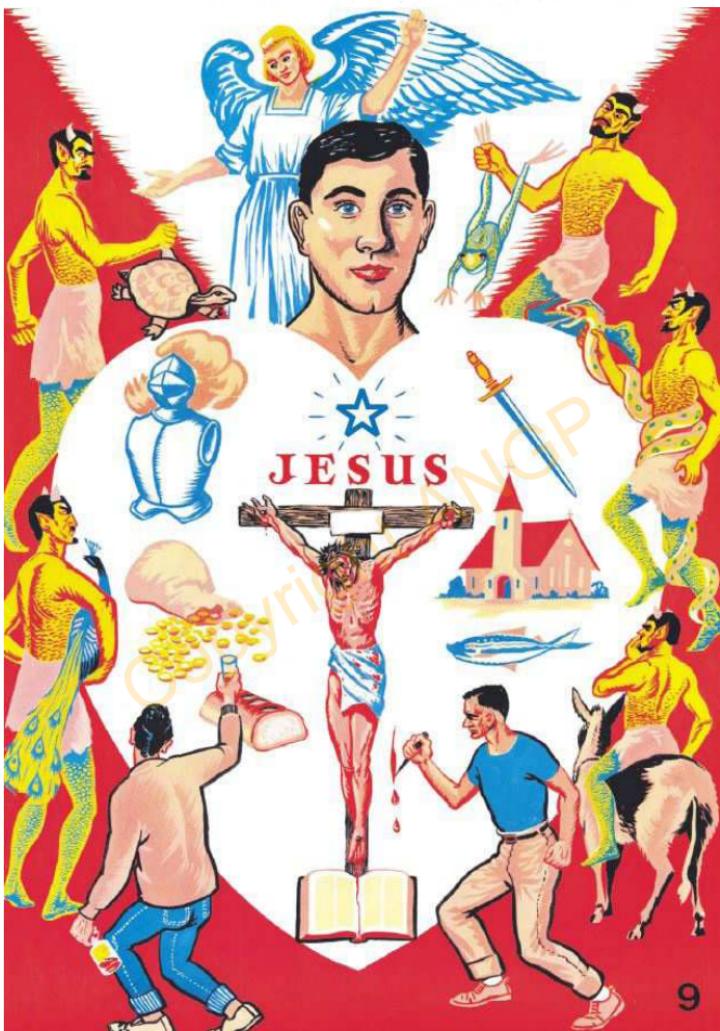
آن پیار کنگ آرچ خواه دا ھوڑاٹی مرع باکگ جي ٿي يا اونا تینا کمرع ٿي  
 انتے که او جو ان چاهکه، که هسه مسیم نا روحانی زندگی دعا و عبادت  
 آن بغير وخت تس هم ترقی کيک کئک. معلو کنگ گا کتاب اشارع کنگ  
 ارچ که بائبل اوڙ کنگ کتبا حیات آرچ و هزادع باقاعدگی آن دانا مطالعه اع  
 کنگ گيئه ٿي اع او داڙان برکت طنگ آرچ. اور دانا زندگی ٿي چراغ او دا  
 اوڙکن زخم جوڙ مسئونه آرا شیطان نه شکست هتنگ آرچ دا اونا زندگی  
 ٿي هزادع نا خواراک آرچ او اونا مطالysi هم آرچ. داڙان او تینا زندگی اع  
 زندگی اع پاکيزع تخفگ گه ٿي اع. پس اونا هوست هسه هنوئو آئينه نا  
 مانند جوڙ منگ گه ٿي اع. اراتي او تینے تینٺ خنگ آرچ. او تینا صليب  
 به تینٺ هر فنگ خوش کيئه کئک. انتے که او چاهک که داڙان بغير هچو  
 انعام مس هفعه. پس هرا وخت نم مسیح تو هوار ھوشنگ گار تو عالم  
 بالا نا گزا تلاش ده شه ٿي رهنگ بُو. اراڻچ مسیح موجود آرچ. او خدانا  
 کوپه نا ڪنڈا تو لوک آرچ. عالم بالا نا گزا خیال ٿي رهنگ بُو نه که ڏڻع  
 غارنا گزا تا.“ (کلسيون ۳: ۲۱) او خدا تو ملينگ که تيار آرچ ائو او درخت  
 ارچ که بائبل اوڙ کنگ کتبا حیات آرچ و هزادع باقاعدگی آن دانا مطالعه اع  
 نا مانند مريک ارادرينا ناله غاتا ڪنڈا بُرخ کئک رادخت تا ميوه انک کئک.  
 ” (زبورا: ۳) انگور نا حقيقى درخت نا مانند ميوه تروک آرچ. خدانا كامل  
 محبت نا باعث او دع بچوں خدا نا خوف اسل هنگ آرا هزادع روم القدس  
 آن ملانچ ائو داڙان او نا هوست معمور آرچ.

کیه هی او دمچ قوما تیا اختیار هتوئک” ”آرا غالب بزیک او دمچ قمۇ و زنگا پېونگا پوشانگ کە بنیغیوچ ائو پىنه کتاب حیات آن سُل کاپڑاچ بلکه تینا بائو اونا فرشته غاتا مەنھ اونا پىن ننا اقرار راي كئنۈل گا“ ”آرا غالب بزیک اى او دمچ تینا خدا نامقدس ھەٹتى سە سُتون نس آتولە فوت تکا او ولدا او پىش تمنگ شل كې كئك“ ”آرا غالب بزیک اى او دمچ تىيىنور ھوار تینا تخت تا تو لىفە ھەر كە اى غالب بسۇت تيان بائو تون ھوار اونا تخت تا توشىت تک“ (مکاشفه ۲، ۱۱، ۷۱، ۶۲، ۳: ۰۵، ۲۱، ۱۲)

دولت نا مَلُوكَ الْعُوتَ پاھك كئك کە نه صرف اونا ھۆست بلکه اپونا دولت ھم راھ خدا کە وقیف مسۇون. ڈا سا تینا دولت تە عىش و عشرت تا خرج كىننگ نا بجائى غريبتا تا مدد تا خرج كىننگ ارىھ دە يكى ائو دمچ ائو نذارىھ هەتنگ ارىھ ائو كۈل غراڭا را اپۇز تو بە ھەر خدا نا جالال كن استعمال كئك تاھ. ھېرغا او مەچى. ڈا هيىت تناگواھى اىھ هەترىخ كە او صاف سُتھرا او پاكىزە و با ضابطە زندگى گۈرىفە رايھ. او شىلى گۈرائۇ گۈرتىيان تىينىت نا پاھك كې كئك (اعمال ۰۲: ۵۰) پس نه تو او تینا دولت تە ضانع كىك نه ھى نىشە بازى آن تینا جسم مە (آرا خدا نا مقدس گا ارىھ) تباھ كىنگ ارىھ او نە ھى او نىشە آور او نقصان دە گۈانە استعمال كىه كئك بلک جوانو، صاف او صحت بخش غذا كوننگ ارىھ. اونا ھۆست عبادت گاھ جوژ مسۇونە او باز باقاعدگى آن ائو پراھترام ائو سجنيدىح طرييچە ھەنگاچى راهنگ ارىھ خواه ھەرمەم موسم يا حالات مىھ ائو عبادت

بىلپۇن ارىح. دا خاطرلان كە مظوقاڭ ھەمۇسى تە قەم الانمە آن مۇست  
 ھېسۋارىح ھون ستابەفە اىح تا” (متى ۰۱.۱۱: ۲۱) نىناڭىاه آلودىغى فطرت او  
 شىيطان متواتر كۈدەست كىنگ تە ئى اىح كە دا حىقىقى مىسىحى اىح خەدانام  
 مىحبت تان جتا كىيەنك. لىكىن او باز اعتماد ائو خۇشى آن دا پانگ فە ئى  
 ارىح ”كە دىير كەنە مىسىح نا مىحبت آن جتا كىك كىنگ؟ مىصىبت ياتىشنىڭ  
 ياسا ظىلم ياكال يال لەقىئى ياخطرائى ياتلىوار؟“ (رومیيون ۵۳: ۸). ”مگر دا  
 غۇشت حالت تاتە ئى دا نا وسىلەغان آلا نىنتۇ مىحبت مىيىن نىنە قىتم آن قەم  
 زىيات غلبە حاصل مىرىك كىنگ.“ (رومیيون ۸: ۷۳) ”هەدا كاپلاران نىم خەدانان  
 كۈلەتتىعىار راتە تىقۇوتا كە بىرا دېئىچە اىح ئى مقابىلە كىنگ كىرىج أو كۈل كاراھەم  
 تە انجام رەتتىۋ قائىم سلىنگ كىرىج او سىردار شواآن ظاھەر مىرىك نىمە  
 جلال ناتاج ھىسە مىليە كىك آرا مرجىھانگ پك“ (افسىيون ۶: ۱۰۱، ۱  
 پطرس ۴: ۵) ضمىرىنَا استارك وااضح ائو رون ارىر. دانا ھۆست ايمان  
 او روح القدس آن پۇرا ارىح فرىشتە آرا خەدانان كلام ناشىشان ارىح ۋادىع دا  
 عظيم بىركات تاتە ياد ھته كىنگ آرا أودىھى ھته كىرىج. ”آرا غالپ بىرىج او  
 آخىر ھسكن قائىم مەرح. آرا غالپ ھىشۇنۇ او دىم زىندىگى نا درخت آن آرا خەدانان  
 فردوس سە ئى ھىسە مىيە كۈنگ كە بىتۇت تك“ ”آرا غالپ بىسۋارىح او تى  
 موت آن نىقصان مەغۇر اىح“ ”آرا غالپ مىسۇر اىي ھوتىغى پوشىدە ھۆست  
 آن قىتۇت تك. ائو ھىسە بېھۇ نو خەل ھىسە آلوخىل آھىسە پەھو سەلۇنۇ پىن لىكە  
 كۈك مەرۋاھ“ ”آرا غالپ بىرىك ائولىنا كارىم تا موافق آخىر ھسكن عمل

غورو، دولت ته دوست، بداخالي ا هکو بازنگا برائي ته هم پيش کنگ آرچ  
 چيتانا جاگه غاداسانئه هسه پيش هسه خنگ آرين. انته که اکثر گاه  
 مختلف طريقه هست ائو مختلف صورت ته ٿي ده ڪوک ننا ڪڏا بيربح لين  
 هسه بيدارو مسيحي ڏادع جوان چاھڪ ڪنگ. حتٽي که هرا وخت ڏا مذهب  
 نالبادع ٿي باتوراني فرشته غاتا روپيه ٿي دا زيربح آرچ. انته که خدا نا  
 کلام ائو پاڪ روح سچائي نا بات ڏانا رهنماي اح کيربح هسه بندغ هس  
 هسه دُوڻي شراب نا گلاس سه هلكونه. ڏا ايماندار مسيحي نا گرد رقص  
 کنگ آرچ. ائو ڏادع دنياري نا خوشى تا لالج هتيربح. تاهم ڏا وفادار  
 مسيحي آدانا هچ اسرف ڪنگ. همر همر دا مسيحي نا صليبي موت ٿي  
 شريڪ مريربح. هنون هنون گاه او دنياوي آخواهشات تا ڏا زايي به اثر  
 مريربح. فوٹو ٿي هلو بندغ خجران ڏا مسيحي اح ٿي کنگ آرچ. عزت  
 آحمله ڪنگ، دروغ پانگ، فتش مسخر ڪنگ غير مسيحي مظوق تيان  
 ڏا ايماندار. اح دهمکي تنگ هي ايماندار مسيح نا هوست ٿي کنگ نا  
 متراوف آرچ. ائو اکثر نام نهاد مسيحي هنون هي حقيقى ايمان دار نا  
 هوست ته ٿيپي کيربح هيکن ڏا حقيقى مسيحي آدنيا داري نا هيست تا اسل  
 مَكَ ڏادع بس يسوع نا خوشخبرى نا کلام مه ياد ڪنگ آرچ. هرا وخت کنا  
 سبب "آن مخلوق نمه کيربح او سائيفه ربع ائو هوڙبت ساهفه ربع او  
 هروڄنچ نا گنده هيست تا ڪ نمه سبب نا حق کيربح تا توننم مبارڪ مُروڄ.  
 خودشى کيربح او نهايت شادمان مريربح. انته که آسمان نا نما اخير



9

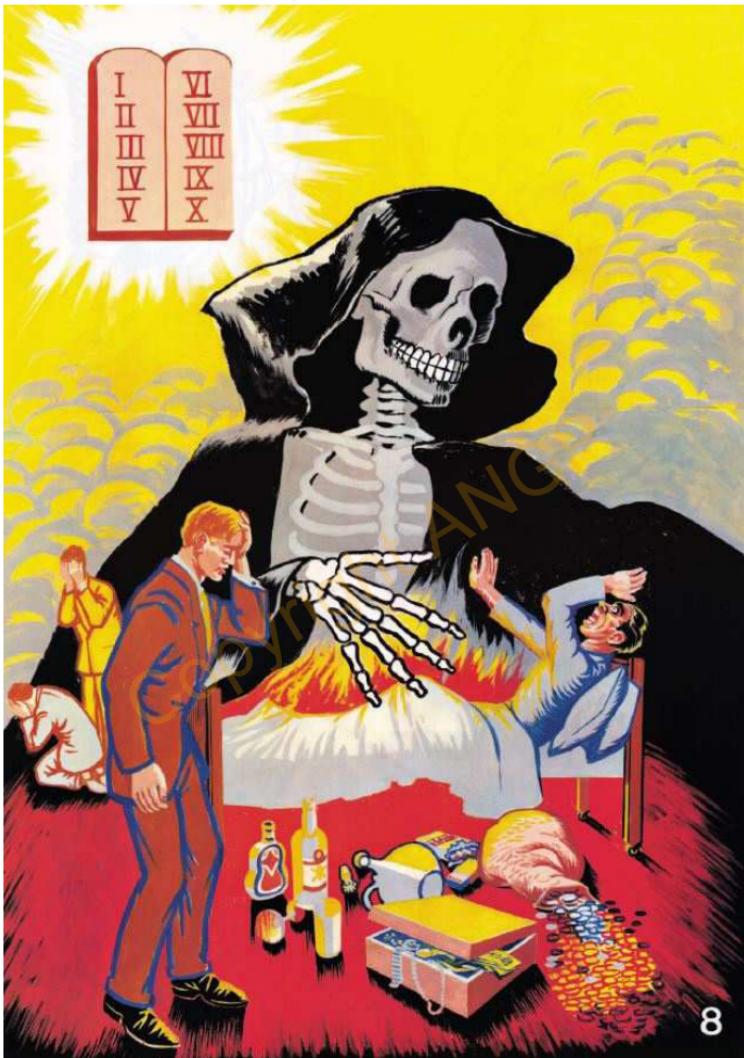
۹. غلبه پاوان کو نا اسٹ

وخت تایاکهنگ ناوخت تا او خداح قبول کیک کئک. لیکن دادم له گگ  
اریکه داسا بارهوریه مونے. هزارا بندغاک اچانک کھری. ائو اوته بسترا  
مرگ گا خدا ناکنڈا رجوع کنگ نا موقع هم مله پک هندا خاطران جوانگا  
وختا ته ٹی هندا ناکنڈا رجوع کنگ باز ضروری اریح. تینا زندگی نا دورانه  
هر کس خدا نا محبت او معافی نا تسلی بخشش او نجات بخش کلام مه  
بنگ گان انکار کریخ دا سا آزمائش نا مشکل وخت ٹی اونا منجی نا الفاظ  
اکبنگ گه ٹی اریح. ارادیه اوره کری او فرماده کئک. "اچ کنا منه آن او  
همیشه نا خاچری ھبیو ارا ابلیس او اونا فرشته عاته تیار کنگ گانه"  
(متى ۰۵: ۱۴) "او همر بندغا ته کنگ هسه وا موت او اوژان پر عدالت  
نا منگ مقریخ." (عبرانیوں ۷۶: ۹)

### ناهمہ کونا فوٹو

دا فوٹو هسہ حقیقی مسیحی نا اریح. ارا وفادار او آزمائش شاتیان او  
تکلیف ائو مراحل لاتیان کامیابی آتیان گدریخ گانه. جبکه ھوڑا بت او آزما  
ھفیر او او آخر هسہ کان ایمان نا مضبوطی آن قائم رهنگ گا ائو یسوع  
مسیح نا وسیله ھت فتحمند اریح. اونه صرف مسیحی دواڑلھ ٹی داخل  
مسس بلکه مستقل مزاجی آن داثی نرنگ اریح "... او رهنگ گه ٹی صبر آن  
نرنگ گه... ائو ایمان نا بانی ائو کامل کروکاک یسوع ایھ ھوار ایھ..."

(عبرانیوں ۲۱: ۲) شیطان تینا چیلہ غاتتوں ھوار دا ایماندار ھوست ته  
گھیرالو. ائو خدا نا دا فرزند ھنگ نا کوشست کنگ اریک



۸. گناه کرن والی دیکچه‌ری

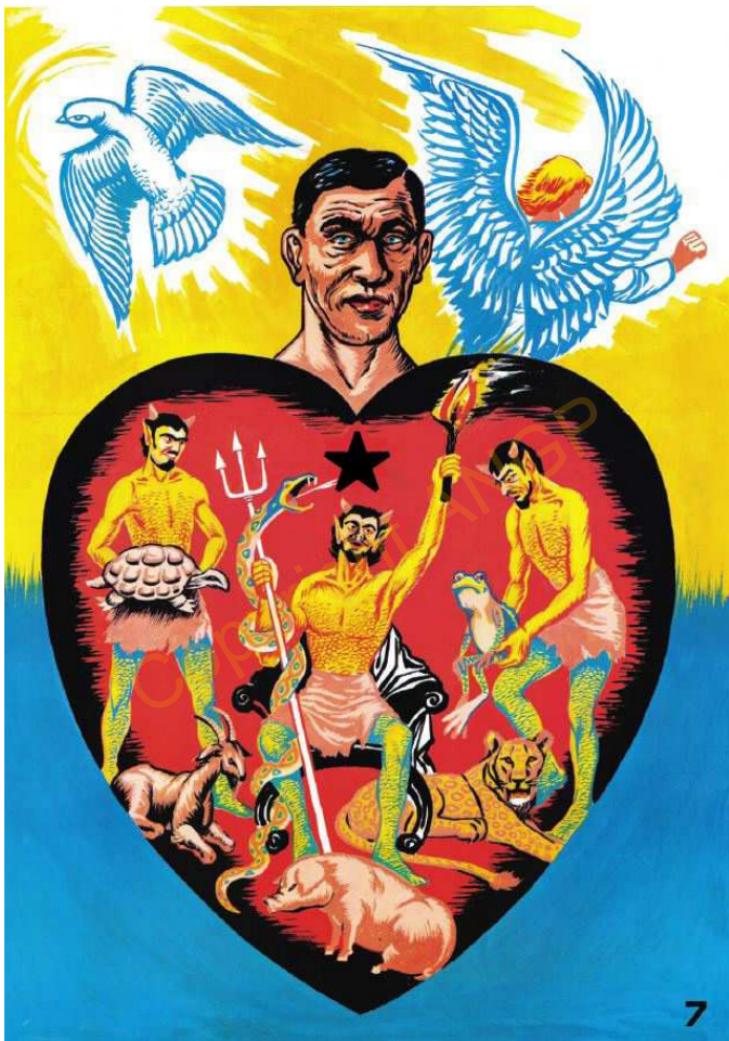
## هشتامه کونا فوڻو

داڻي نن هسه سرکش گاهه گاره موت ناکنڌا هنگ گا خنگ گه ٿي هون. آرا  
مسح نا پيري ڪنگ نا فصله غان خاير ڪرح. دانا بندڙي باز خل اري  
او اوڙا موت طاري اڃي موت نا پيغام غير ضروري او غير متوقع وقت آ  
بسونئ. گناه نا غائب مسونو او گناه نا قيمت نا پر خوف حقيقه نا  
سامنا اكنگ گه ٿي اريح. جهنم نا تکليف عاڪ اوڙن حقيقه منگ گه ٿي او.  
اڳچه ڏاسا او ڏعا ڪنگ نا خواهش مند ڏع لين او ڏاڻتوريابهه ڪنگ ڪپك  
ارانا محبت ته باز مُست اورد ڪرح فوس. دانا سنگتا اوڙن ٽون سلينگ گان  
خوليه راي او او نا تسلى نا الفاظ زاڪ او نا مدد دعي ڪپه سه. دانا دولت  
أونا زندگي هفيه سه ائونه هي دانا جان نه بچهه راي. ائونه هي او نا  
تكليف غات کم ڪنگ ڪيك ڪئ. او خدا نا ڪنڌا تو جو ٽنک ڪپك ڪيك. انتي  
که شيطنا اومع دون ڪنگ نا موقع اڃي ٽئو ڪه. پس هر همو هيت هرا  
ٽون ڏادع محبت هسه که او هراتا خاطران زندگي اڃي گدرفه که داساتينه  
أونا مسخره جوڙ مسئو. او غالبا ڏاسا غير نجات يافته مبلغين و پادری  
صاحبان يا ڪليسيائي رهنماء ڪهم او نا مدد دعي ڪنگ ڪپسه. انتي که او  
خدا ائو او نا محبت ته رد ڪرح سوس. آزمائيش ده هي هسه که او محسوس  
ڪنگ شروع ڪرح که ”زنه خدا نا ڏوڻي منگ گه ٿي هولنا ڪو هي هيت تسه  
اڃ.“ (عبرانيون ۱۰:۱۳) ڏادع دا هي هيت نا اميد هسه که هسممناسب ٻو

کئی مخصوص گاه تا نمائنده جوْز مریک اوْنا هوست تا قابض مسونه نه. اگرچه اوْ سادرا تیان نجات حاصل کنگ خواهک. لیکن اوک دامع تو رینو. پس "هراو خت اکس موسی نا شریعت منه پک. هرث یا موسیت بندغا تا گواهی آبغیر رحم کروک خله راته. تو خیال کبُوكه او بندغ هنھ قدر زیاده سزا نالائق مریک هرا خدانا مارح کرح او عهد ده نا دترلا لازا او پاک مسوس. نا پاک جوْز او فضل نا روم ایع بی عزت کرینے" (عبرانیوں ۱:۲۰، پطرس ۱۱:۱۴) عزیز سنگت اک اگه دا فوتوںما هوست تنا  
حالت نا مطابقت تذک کئک. تو بغير تا اخیر آن هوست تنا فو جٹ کدا  
ھه باد کنو انتے که هرا اوْنا وسیلہ غان خدانا کنڈا بیرح ایع. او اوته پورا  
پورا غات قتنگ کیه کئک انتے که او اوتا شفاعت کن همیشه زنده ارخ"  
(عبرانیوں ۷:۲۰) دا قابل و حواشمند ارخ که کله گاه ته معاف کیو.  
بشرطیکه نم حقیقی توبه تو هوار اوْنا کنڈا بیر او شیطانی طاقت ته  
خطم کیک ناما هوستان پیشن کشک. بشرطیکه نم داڑکه رضامند مریرع  
که اننکه کیه. "اور کوئھی نا مانند یسوع نمیا بریک ارا یسوع ھه رائیک  
اگه نی خواس توای ایپاک صاف منگ کیوچ. او اوڑا ترس کونگ تینا  
دوئیس بڑھا ھفه او اوڑا دوء کلک ائوا او دم پارح ای خواهوئے که نی پاک  
صاف مر" (مرقس ۱:۴۰) لکن اگه نم ولدا هم مندی او سرکس جوْز  
منگ تاریکی تو محبت کیرع ولدا ھچو امید هس هفک اوئنه ھی ارخ  
خوش کرینو ارخ. "گناه نا مزدوری موت ارخ" (رومیوں ۶:۲۳)

کونگورە او تیان پەچەن تُسنا پۇر كىرىح كە مىڭ أودىھىس تېتىۋىھ كە. دلدا او  
ھۇ ئىلسىنى پىس او پارىخ كىنا بائۇ تا باز لىگا مىزدۇر تىھ افروط كىرغۇ ملە كىڭ.  
او اى دا ئازىح لىنگىح آن كەھە گە ٿى اوھ اى بىش مرڈاھ تىبا بائۇ غاكائو او  
دەھ دا پاۋئىھ. اىم بائۇيغ اىي آسمان نا اوئىنا نظر هەت تى ھەم گناھ گار آريش.  
دا سادا لائىق ھەفك كە نا مار پانگ گۆه. كەنە تىبا مىزدۇر لاتىيام باركرىك  
پىس او بىش مىس او تىبا باۋە نا گىندا كاھەك. او مرەس كە او دەھ اونا بائۇيغ  
خنا او ۋە تىرس كونگ گىڭ او او دەھ خۇنب كىرىح ھەك ھەك تە. (لوقا ٥١:٦٦)  
پىس دا غىمزىدە گابائۇ دا دەھ خنا او دەھ معاف كىرىح او خوشى هەت  
قبول كىرىح تە دا فۇئۇ تى ھوسىت حقيقى پەچتاوايىھ ظاهر كېك كىڭ نە ھى  
خۇدانان گىندا رجوع كىيە كىڭ او نە ھى معافى ناتالاش ٿى يىسou نا قدمانە  
ٿى تەمك كىڭ. دانا ضمىرىز گرم لوھا دا غۇن كە ضمىرىنَا مانند خاموش  
ارىھ. اگرچە دا زاتو خەفە أرىھ. مىڭ او يىسou نىشقت آن پۇر توارىھ بىنگ كېك  
كىڭ. او ۋە تۈن خسن أرىھ مىڭ او دا جەنم اىم گىڭ كېك آرا او نا قدم تە ٿى  
باه مەلۇتۇ لۇك ارىھ. اومع دا سا گانَا تىيان پۇزىندى آن ھەچو شوانى  
مەتكىڭ. پىش شىيطان دا زا حکومت كىڭ كە ھسونە. او بادشاھ غامبار  
أونا ھوسىت نا تخت تا تۇلۇ أرىھ. كىملەن اىم داھم لە ئاطاھر تۇلۇ مەعزىز او  
معزلە گىڭ مىڭ او ھەس پېيۈش قىرنَا مانند أرىھ. "آرازى آن توزىبىا خە  
گىڭ مىڭ تە آن مۇرەح غاتا دەۋا وەرقىسىم مە نا جناسىت آن پۇر ارىھ. (متى  
٧٢: ٣٢). دەرۇغ تۈرزا تا بائۇ سچائى نا روج آقېضە كۈرۈك ارىھ. ھە سادا

بندغ تینا ضدی پن او سرکشی ایح ترک که کئک. تو او تینے تینېت بد لیفنگ نا کو شست نا با وجود بدآآن بد ترجوؤ منگ که ٿي ایح. یسوع بر گشته مروکا تا که فرما هفنه. هرا وخت ناپاک گنگا بندغان پش تمه کئک تو بادونگا مقاما ته ٿي آرام پٹک چرینگ گیک کئک. او هرا وخت خن پک گیک تو پائیک که آدا هورائی ولدا کا وہ هزاران پیش تما سوٹ. او ببرواه اودع آراسته خن ارهه. ولدا کاهک او هفت روم کیه تینے آن بلو تیتون هوار هتیرج او اوئی داخل مریخ او هموزج اهنگ گه راج. او آدا بندغ نا پدنا حال اول آن هم خراب مرجع کئک. پس "او تیا دا مثل صادق بربع کیک که کوچک تینامی نالندڻا رجوع کیه او بی شو او کا سور دلده ٿي هنگ نا گنڈا." (۲ پطرس ۲: ۲۶) صھائف نا دا آیات برگشته کروکا انسان او پیش کیه کئک. گناه تینا کل فریب ته تون هوار ولدا دا هوست ٿي قبضه کیه نگ او سکونت کیه نگ کیه هسوونه. حتی که دانا منه هم دانا هوست تنا کفیت ته بیان کیه کئک. روم القدس آرا کیوت تنا شکل ٿي ایح دا دع ھنلنگ گا مجبور کیه کئک. انتے که روم القدس اپو گناه کئک هوار رهنگ گئے سه. پس هسه هی وخت ته ٿي دا هوست ته کن نا ممکن نه که خدانا هیکل هم جوڑ مرجع او شیطان نا رهائش گاه هم. فرشته آرا که خدانا کلام ایح. دا هم باز افسوس تون دا هوست "ھلوٹی منگ گه ٿي ایح. دا سادا سا پدی هورک که شاید دا سا هم داسا هوست دا مسرف مار هم بار تینا زندگی آفسوس کیه هرا هم آرزو هسک که که آرا پھلیا سور



7

۷. آواران او ضدی است

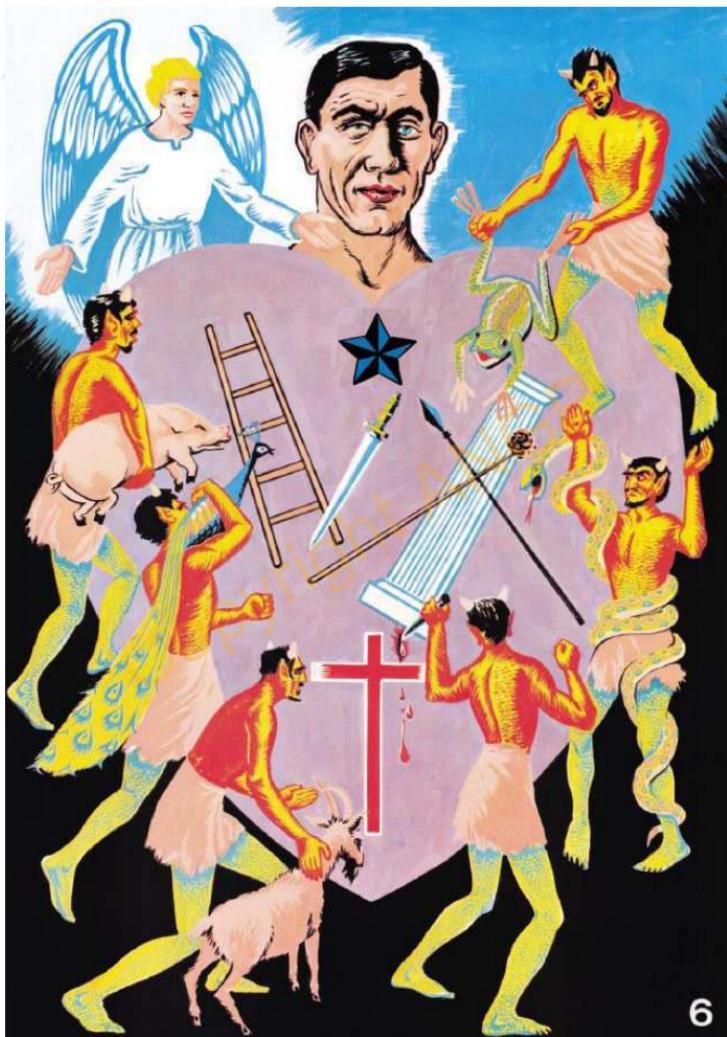
تینت ناوخت تا ظاهر کیه کیک او هوست ٿی ڏا خل منگ نا کوشت ته  
کیه راح حاسد دو شه آرا همو ٿيما ظاهر مريح کئک. هرها وختا هو  
کامياب او خوشحال مريج. ڏا بغير اگاهي نا دُوزي آن ڏا خل مريح کئک او  
مجه چٹا موقع غان هي نفترت او گھمنڈنا پچ جاته دھسے کئک. دولت  
تان محبت نالالج هوست ٿي آسانى آن جاگه هته کئک. هرها وخت تسکان  
نن يسوع مسيح نا دا حكمه منپ پن. هرائيچ او دا فرما هفک. ”بسبيو او  
دعا آزمائش پييو“ (متى ٦:٦-١٤). ”پس هر کشش تيني تينت قائم  
سمجه کئکاو خبردار مريح که تمہ پك.“ (اکرنتھيون ١:٠٢) ”دھ خدا نا  
تیرو کا تمام هتعیار ته مضبوطی آن تفینگ تاکه نن ابلیس نا منصوب  
بازو هشت قائم سلين کين نک.“ (افسیوں ٦:١١-٨:٦)

## هفتسامه کونا فوٹو

گاه تيا افسوس کپرو کا گاه گارا هوست تنا حالت ته واضح طور تي  
دا فوٹو هسه برگشته او انسان نسه نا هوست نا حالت نا بابت پا هک  
کئک. ارانا هوست هسوار روشن مس سک. او او آسماني آبخشش نامزد  
چنکا او روم القدس سه ٿي شريک مسک. مگر ولدا ايمان آن بعثکا هنک  
گا (عبرانيوں ٦:٤) ڏا فوٹو ڏا بندغ نا بابت ته ٿي هم پا هک. ارا اسل هم  
تینا گاه آلوده زندگي آ افسوس کتؤکه اوئنه هي تینا زندگي اڄ خدا نا  
سپرد کريج. ڏا حقائق کا تا با وجود انجل چا سچائي نا حقيت ڏا ازا ته.  
خوش خبری نا ڙاچ منکشف کيک. مگر هر اوخت خدا نا توار اهم کس

لطیفه غاتیان شروع مارح او فعش شو فوٹو ته هونگ نا شو قین جوڑ مارح  
 رقص ناچ پارٹی ته ٿی هم هنگ گه شروع کیه. دنیا نا برائی ته ٿی لطف  
 اندوز مارح او شیطان نا گاه الود تجویزا ته خواهش آن قبول کیسہ  
 کیک. ارا او دم خیل هتریع که ڏا انسانی فطرت اریع او ڏا او ڙا غلطی هک.  
 ڏرا صل گناه هفس سک. ڏا حقیقت اریع که شیطان نا وحشیانه نه او  
 خرابنگا خیالات تاک. تینا کائم مارهنگان رونگ کپنه. مگر نن گناه گار  
 همو وکت تا مرینه. هرا وخت ان او تے تینے آقبص کیه نیگ طین تک  
 یاتینا هوستا ته ٿی هوتے کن هوزا جوڑ کئنک طین تک. تا که او برا اعمال  
 نا آما جگا هج جوڑ مارح. اگه نن شیطانا تینا چونکا هوریع بعت لک تو یقینا  
 اوننا پورا ڏوٹی گرفت ته ٿی. کیه کئک. اوننا جان او زوم  
 ام ابدی عذات هٹ چک او دم کئک. هند اخاطران خدا ننسے خبردار کیه  
 کئک که ورنائی بھکا واده ٿی. او اسل هم گاه ته ٿی هنپیو. یسوع نا کندنا  
 بئبو. ارا نسا محافظ اور دفاع کرو کا اریع. فوٹو ٿی هوست ته ٿی خجر  
 خلوکا بندغ مسیح مذهب نا خلاف مسخر کروک و مخالفت کرو کاته  
 ظاهر کیه کئک. او تینا ڏاروغ ترزا دوھئ او شرابی آ جوڑتا ڏاریعه هٹ  
 مسیحی تا هوست تا ته ٿپی کیه کئک. لڑاکا هو ستانا مالک ڏا حمله  
 گاته برداشت کینگ کیه پک او شکست کونیک کئک. او خدانا نسبت  
 مظلوم کان زیاده خولینگ شروع کیه کئک که او آنت پارح پس او خدا غان  
 مریک کئک او مخلوق نا غلام جوڑ مریک کئک. غصہ گدا مزاج

کئک او مذهب نا آریشی دنیاوی آگرآتا خواهشاد تاته هوست ته ٿي  
چایا. مگر دانا هوست ٿي خدانا محبت یم مسونه. داسا او هرا  
کسر آسلوکه. او او زکه فيصله کینگ مشکل منگ گيه ٿي ام. داسا او  
دنیاوی عش عشرت ٿي تمنگ شروع مس سک. او خدانا محبت نکھانے  
کیه کئک او نا هوست ته ٿي استاراگ ضیا ماند منگ گه ٿي ام. او نا  
ضمیر نا روشنائی هم کم منگ گه ٿي ام صلیب او زکن غیر ضروری  
او پیوچه جومسونه. او نا ایمان شش او پنج ٿي ام او دعا ام تنا بند کرے  
نه. او تینا هوست تنا حالت تان لا پرواه اور لاتعلق منگ ٿي ام. او  
اهسته آهسته شیطان که تینا هوست ٿي جگه جو زکنگ گه ٿي ام. ارا  
پیشن سکو انتظار ام ٿي ام. دس او خدانا حقیقی فرزند داتا محبت نا  
بجائی. گاه گار بند غاتا محبت ته ٿي زیاده تر لطف اندوز منگ گه ٿي ام.  
مُور. ارا که غور نا نمائندگی ام کیه کئک. داسا او ولدا هوست ته ٿي داخل  
منگ نا کوشت ته کینگ ام. او دا هیت ته گیرام کیه که فضل هی آن دا  
دم نجات ميله کئک. آهسه مغورو مسیحی هسه جو ز مسونه شراب  
کمونگ نا خواهش دانا هوست تا دستک تینگ گه ٿي ام. او داخل مینگ  
خواهک کئک ڏا گناه گارا سنگتا تا صحبت نه ٿي خاص موقعه غایتا  
کوننگ کيرم تا. ارا ام شیطان اودع پالک کئک که ڏا موقع عغاک او نا  
روحانی زندگی ام نقصان تفه سه. پس غیر روحانی خیالات تاک او  
خواهشات تاک او دم دون کینگ گا مجبور کيرک هو سکتا ام او خرابو



۶. آزمائش شیخ تقسیم شد است

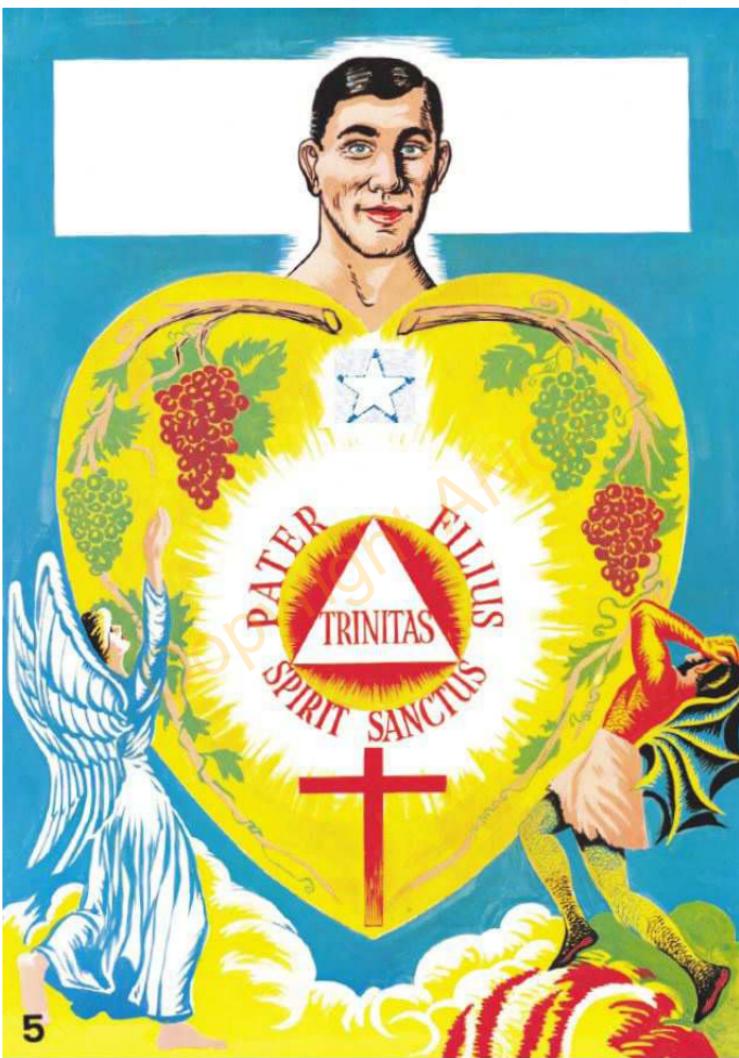
(زبور ۴۳: ۷؛ ۱۱: ۹۱؛ دانی ایل ۶؛ ۲۲: متن ۲؛ ۳۱: ۹۳؛ ۳۱: ۸۱؛ ۰۱: ۸۰) اعمال ۵: ۹۱؛ ۰۱: ۲۱). شیطان هم دا فوژوئی خنه کئک. آرا هوست تنا گؤرا سلوکه. او تینا اولى کو هوازائی موقع تلاش ٿي ارح. خنه وجدغان نئے خبردار کرنونم هوشیار مبوانو. نما مخالف ابلیس تو ارظوکا شیر ببر. رام با پېنگ که او خیربنگ گه کس ک سه هر آئوه بئثو کونئو (۱. پطرس ۵: ۸) اکثر اوقات شیطان نُوری فرشته نا روپ تى خدا غان لا پرواه بندغا ته مکاري آن دنیانا خواهشات تا تالاله هته کئک. او دھوکه تینگ نا کوشش شه کيه لک. حقی که خدا جوانگا گزاھس بندغاک هم دانا ڏھوکه تى بسراح ارح (یعقوب ۴: ۷).

### شش مه کو فوژو

دا برگشته مَروکا غمزد هُو فوژو هه ارح. هسه خبن بیندمنگ گفتی ارح آرا ظاهر کيہ کئک که او بندغ نا مسيحي زندگی ثيغ منگ که ٿي ارح او خاچنگ شروع کنگ ٿي ارح. الٰو خين باز ٻے شرمي آن دنیا وئي عيش و عشرت تا ته هونگ ٿي ارح. هوست تنا تحه نا روشنائي کم منگ گه ٿي ارح. او هوست ناتھه ٿي فوژوک پارچ که او تینا راستبازی او مسيحي زندگي نا تقدس آشيف تموک. خواهشات تاک هر کنڌان دا ڏمع گھير کربنو. آرا ته ٿي او منگ ارح بجائے دانا که او دا ته روکي. داسا او خدانا وارلا دھيان تینگ نا بجائے شیطان نا مکارا تضويير او ڏزو غ تڙا وعمر غایتا تو جُواتنگ شروع کنگ گه ٿي ارح. اگرچه ڏاھم او گرجا گفر هنوكو منگ کيه

پاک ھوست تو انتے او خدا آئے خڑح” (متى ۵: ۸) دائیود بادشاہ تینا  
بے شمار دولت او دشمن نا تینا فتح مندی نا باوجود داهیت ته  
چاھسکه غوتان بلا جنگ او ناتیه ٿي جاري آرخ. پس او روحانی ضرورت ته  
چاھسه او دا ڏعا آئے کوي که ”آئے خدا کني ٿي پاک ھوست ته پيدا کرو او کنا  
باطن نه از سرنو مستقيم روم شاه“ (زبور ۱۰: ۱۰) کس هم بندغ تینا  
ھوست پاکيزه او صاف کينگ کيڪ. اراوخت تسکان که او خدا غان حقيقى  
معافي خواپک. او دائیود. دا آمبارا لتجاي ڪپ که آئے خدکني ٿي پاک  
ھوست پيدا کرو. خدا نمه زندگي آئي ڀو سکون جوڙ کنگ خفوافک. او اوراں  
ڌاروغ او گناه نه صاف کينگ خواهک ڪنک. تاكه خدا اوئي رهنگ کننگ که.  
اُنمھ مدد کينگ که راضي آرخ. انج که اور وعده کريئي که. ”الا نمه  
آصافو دهير شائو او نمه او پاک ائو صاف مربرح ائو اي نمه  
تمام خاربنگ گا او نمه کل بت تا ته هم پاک ڪو ٿئک او اي نمه  
پوسکو نهو ھوست نس بشخوٹ او پوسکو نو روم نما باطن ٿي ملانه  
شاخوٹک. او نما ھوست تان سخت تنگا ھوست ته کشيوٹک. او نمه آن  
تيان آئين نا پيري ائي کر فوٹکا. او نم کنا احکام ما عمل کروي. او داته  
منورا“. (جزقي ايل ٦٣: ٥٣-٧٢) دا پوسکو نيگا عدنه نا بشارت  
آرخ آرا او نما ماري سوء مسيح نا بدولت نه ملانه فوٹو ٿي نن فرشته آئے  
ولڏ ظاهر منگ او خن ائي انتے فرشته غالك مقرار ڪرو آرخ. که او خطره گا  
تيان او تا حفاظت او نگهبانی آرخ کيرارک. آرا او نما پين نپ جال هتيرج.“

(یوحنًا ۴: ۳۲) خدا انسان نه یسوع نا ذریعه عزت برکت او ترقی هته کئک (لوقا ۱: ۲۰) دا سادا خدا نا سچا عبادت گاه جوڑ مسونه او شیطان دارا آن پیش مسونه. دا ساتن و زیغ نه که او تمام سادارک. ارا ذروغ تزلزلاتا بائو شیطاننا اختیارثی. هسروح. او تا بجائے دا سازوم القدس او سچائی نا روم دا ناقوس ته ٹی راهنگ گنگ گه. داسا دا ھوست گاه تا پیداوار نا بجائے. زیبا او میوه پیدا کو کو با غامبار جوڑ مسونه. ارا اثی روم آنا میوه لگه ارح. مثلاً محبت، خوشی، اطمینان، تحمل، صبر، مهربانی، نیکی، ایمانداری، ضبط نفس او، مو عوٹ آرا خدا ایح قبول او خوش تضگ که ایرح رک (گلتیوں ۵: ۳۲-۳۳) دا سا او انگورنا حقیقی درخت نا شاخص جوڑ مسونه. او دانا میوه بتنگ نا را زدایع که او مسیح ٹی قائم ارح او مسیح او نا کلام ذاتی قائم ارح (یوحنًا ۱: ۵۰-۱: ۵۱) همراهی دا بپرسمه هلک کئک او رروم القدس سان پورمسی سک. دانا جسم مه ٹی اونار غبت او خواهش شانتون هوار صلیب با چیکسنگ گار رک (گلتیوں ۴: ۴۵)؛ اروم آنا موفق آنا خواهش شه هرگز پورا گپسہ (گلتیوں ۱۱: ۵) دا سا زیادع تینا عقل او احساسات نا مطابق زندگی ایح گدایفه پک. بلکه ایمان تا ذریعه هـ. انتے که هرا خدا غان پیدا مسونه دنیا غا غالب بسونه. (۱. یوحنًا ۴: ۰) او دا ایمان او یقین نا زنده اریکه ننا خداوند یسوع مسیح نار خواک آمدنا اید دفعه ٹی مضبوطی طه کیک او خدانامه ٹنون جربه ٹی زنده مرح کیک آرا یدی ارح. ”برکت



٥. خدا نا هیکل

يُسوع پارىپس اگه کسى سس بندغا تا مونه کنا اقرار كرچيک هه هم  
بائونا مونه آرا كه آسمان ناثه اوئنا اقرار ركى گروت تك. مگر آرا كه  
بندغا تا مونه کنا اكارىح راي كىك آى هم تىبا بائونا مونه او انكار راي  
كىؤچ“. (متى ۱: ۳۳-۳۴)

يُسوع دا هم فرما“ هفه او ارا تنا صلب به هر خپك او كنا پدا هتفك  
أولنا لائق“ (متى ۱: ۸۳) مبارڪ كويك آرا كه تىبا سلامتى“ چثان“

چا ايي يُسوع مسيح ثبيت اح

” وعده نا چثان ميرينال اح

كتونه کنا اوئيتيران نوول

دتر اوئيكارايم

درىا غاباغ شعرگ ميكھو

پاپ اح سلينگي طاقت نال كى ته اخى كىك

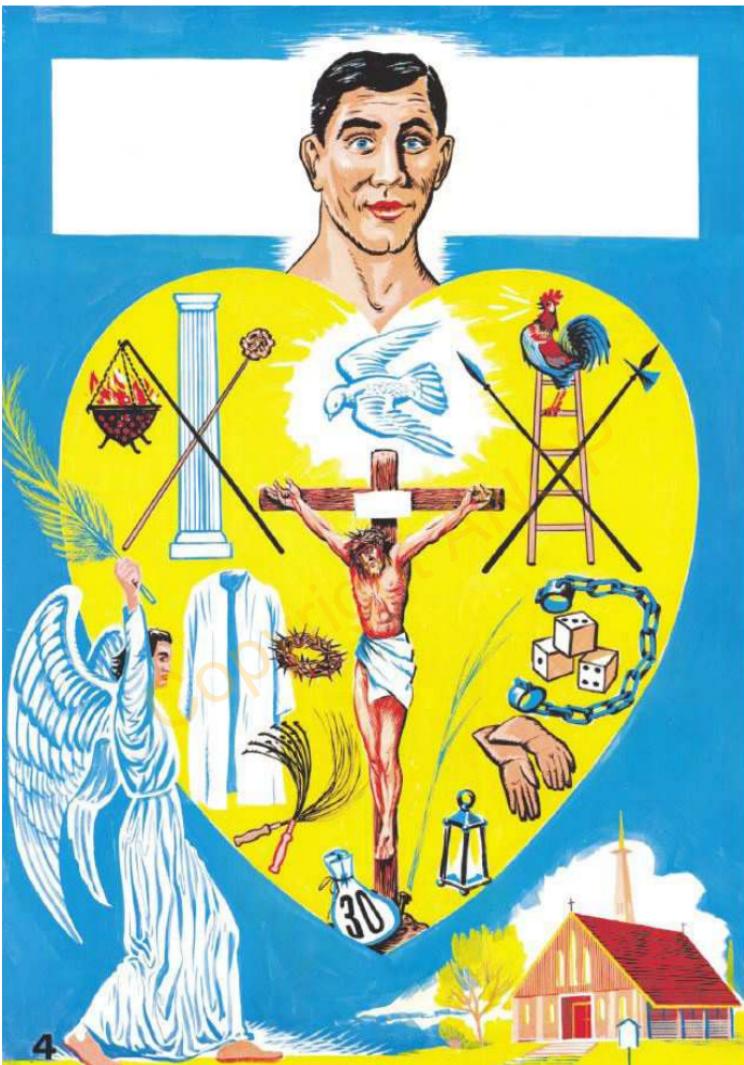
أوكيسنان تىنون پاپ دع تيان پاك اخى كىك“.

### پنچام کو نا فوٹو

دا فوٹو پاپىا نوون صاف تى ستهيرا ناقوسست اريح. آرا خدا چوکھے فضل  
أورحم نا باعث بچوک آريح. دا خدا نا سچا هيكل جوز ميسونه. او يُسوع  
مسيح نا وعده نا مطابق خدا بائو مارا و زوج القدس نار هائش جوز  
مشونه.“ اگه كىستنتونا حوست ميقرم كيون أو كنالام ما عمل كيرج  
او كنا باو اوزاً تون محبت تىيڭ كئك. أونسا اوزاً براانه. او تونكينه“

”آرا کینه آرخ خداوند ای خداوند پائیک کئک. او تیان مر هست هم آسمان نا بادشاھی ٿی دا ظل مفک کئک. مگر اولدا که کنا آسمانی آبائو نا مرضی آچلینگ گئک.“ (متى ٧: ٢٣.. ٧٣) دا فوٹو نن سکه غاتا هسه تھیلی هس ڏنه نه. آرنا تعلق یقودا ه اسکریوپتی ٿون آرخ. آرا خداوند یسوع ای چاندی نا سقی سکه غا تا عوض سُودا کرچ. آنچے که پیسے نا لالج ڏادھ کو رح کرچ سُس. لالثین او زنجیر وغیره ته ٿمو سپا هیک استعمال کریز. آرا یسوع ای گرفتار کریا رئو جیل لا ڏھے ای رک آرا اکثر جوا گوازی کینگ ٿی استعمال مریک کئک. سپاهیک ”أونا پوشاك کا شاغار. أو لنا پوجا ته یمن یه تین بشخه زای او کنا پوشاك کا شایع“ (زبور ٢٢: ٨١). اوک تو یو ۽ آن ڳلو ڦکره پولار. لیکن تینیت تو ڏ اتینه تینیت گاه کار جوڑ کریکه ٿن ڏادھ تینا بادشاھ منه پنه. عام طور ٿی مخلوق خدا نا برکت بلینگ چوا ٿرچ. نو ڈئیسے خواه ٿرچ لیکن او تینا آقا او ملک نا طور ٿی خدا نا خدمت ته کینگ نا سمجھو ٿه ای کینگ نا سمجھو ٿه کینگ کیسے. باز بلو مخلوق کا ته خدا صرف ڏا تم عزیز آرخ که او ڏکه درد ته ٿی داتا مدد ته کیه کئک.“ سپاهیک او ته ٿی أونا ترکا ته ٿی رائو فی الفور او ڙان ڏھیر یاله مس سک“ (یو حنا ٩١: ٣٢.. ٧٣) بانگونا آدان تنگ آن مپوست پطرس وار یسوع نا انکار کرچ ای چ. (متى ٦٢: ٩.. ٥٧) هنڌ نُم ڏا هیت ٿنا اعلان؟ که نُم تینا ھوست ته یسوع ای ”تسونو رح او نما قول و فعل صرف اور که آرخ یا الوتہ پانگ گه ٿی شرما ھفه زی؟

سوائے تینا خداوند یسوع مسیح نا صلیب نا آراغان دنیاکنا اعتبارنا مسک او ای دنیانَا اعتبارنا“ (گلتیوں ۶:۴) یسوع صلیب با پائو کونگ تاکه نن ”هماو گاه تا اعتبار ران تینے کشئه لبو. راستبازی نازندگی ٿي مائيو“ (پطروس ۲:۴) ننا حکم تسو نو که روم نا موافق هنبو تو جسم مانه چواهش شاته هرگز ڀورا کپيو (گلتیوں ۵:۶۱..۶۲) او تمبه آرا که ڏا فوٹو ٿي نشان تیسو نو ته آرا ٿیخداؤند یسوع ابح دانا لباس کشن گان پداوچه تغه رک ٿون ھوا ڪوڙع هم نشان تسو نو ته. آرا ٿي ھودج ڦکور رک. اوننا خطلطا سبب نار گکايل مس سک تاکه ”آونا خلنگ گان شفایاب مریخ نک“ (یسعیاہ ۳:۳۵) اور بجائے دانا که ڏادھي خیسون نا تا ج چس بنه فیر بیردیس اور دانا سپاهی که او ڏادھي پت تا تا تاج چس بنه فیر ائو ڪوڙع هم ڦکورته. او دانچ اونا راستي کو دوا ڪر کندا ڦکور بجائے دانا که اونا ڊوئي شہنشاہ نا حکومت کرو کا مرو. اور ائو ڪ او نا مُونه گوڻه ڦکور او ڏا پاريرا اوڙا متنلسٽ ڦکور. ”یهودی تا بادشاہ نا بلو عمررس مریخ. او ڪ اوڙا تعوف کريه اوڙا ان سر کندھ ڦکور اونا کائم ما ڦکورته. او هنمون باز ٻي شرمي او ٻي احمى ٿي مسخر ڪينگ گان پد ڏادھي پائو تینگ که ڏا ڀرڪ“ (متى ۷:۷۲..۱۳) باز پيني او مسيحي اريڪ. آرا ڏعا ڪيرج عشائى ربانى ن عباد ت تائي شريڪ مریخ. خدا نا شا آج ڪيرج. مگر ولدا هم تینا برا هنگ گا اعمال لا تا باعث خدا نا ماري ولده پائو هتيرج راح ته. (عبرانيوں ۶:۶).



۴. مسیح کوں مژن است

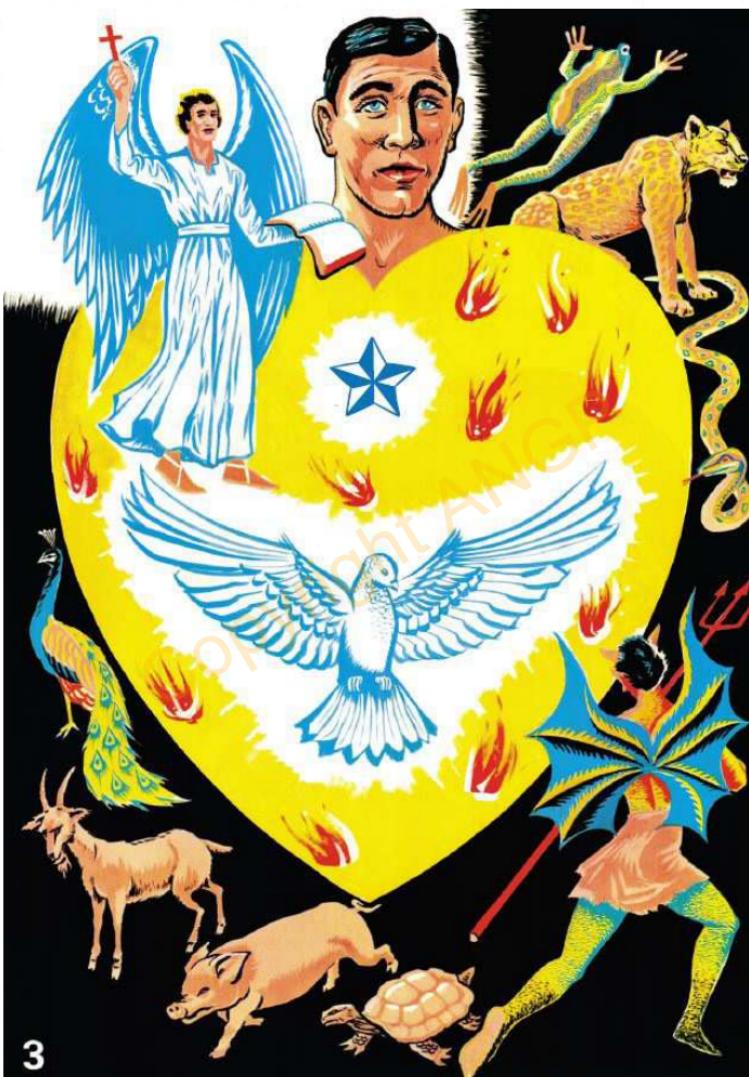
منگو. پس او تینا هوست ته ٿي ڏا هيٽ تنا يقين دهانى که کئک که یسوع  
أبن خدا نا دتر داده تمام گناه تيسان یك کيه کئک. (يوحنا ۱:۷) داسا او  
دمع ڏا هئن تايقين نه. آرا یسوع آيمان تيڙک کئک (روحانى طور ٿي)  
اسل گس پک. بلکه أبدى زندگى ميلک ته. (يوحنا ۳: ۶) ”نينه ڏا ثى  
أونا دترنا وسيلي غان مخلصي يعني قصور ته معافي اونا  
أوفضل نا دولت نا موافق حاصل آري“ (افسيون ۱: ۷). دا سا گناه خراب  
انسان يفطر تھئي جا گه خدا نا خاطران زنده او دا نا خدمت کينگ گه ٿي  
پاکيزج او خواهشش هلكوک آري.“ ائول ڏا نن تو محبت کري“ (يوحنا ۴:  
9). پس تبديل شده غا بندغ دنيا داري نا گزا تيان محبت تڙنگ نا بجائے  
خدا ائواونا هيٽ تا ته ٽون محبت کيه کئک. فوتو تى نن کينه نه که  
سادار آرا گناه پيش کيرج. ڏا ساهو سست تان پيشن هو او شيطان تينا  
موم نگامو آهي طلينگ که تيار هفک. هنه خاطران او بدی سلک او هوازج  
کئک تا که هسه وار لده ٿي ڏا داخل ما نؤليه وک. هنه وجه آهي خداوند یسوع  
ابليس نامقابلے کينگ او ڏا داده نر هنگ کن نيني بيدارائو دعاء منگ نا  
بھي هئ خبردار کري نه (يعقوب ۴: 7).

## چارمکو نا فوٹو

ڏا توڻو هسه هنونو مسيح هسه نا بارئو هئ ٿي آهي پاچيک. آرائي ننا  
منجي خداوند یسوع مسيح نا موت تنا وسيلي هئ کامل اطماینا او  
ابدي نجات هلكونه. او ڏا سا سوائي ڏا هيٽ غورو کينگ“ ... کيه گك کعه

تەدىئىر كە كىك. خصوصاً ارا وخت تا اودا محسوس كە كىك كە يسوع مسيح خادانا مار داناكىاه تە هەنگ نا خاطرلان دا دۇنياڭى بىس ائو تىنىيە تىنىت گناڭناه تا خاطرلان صليب با پائو توڭا. دا دايىخ خاطرلان كۈزە خلکورئۇ. پتا تاتاچ جە بنفیرەت. اونا دېپوتە اوئىت تىبە بازىيە رەھمى ئى مسيح لۇكار اور او نناڭناه تاخطرلان صليب با تىنىيە كىفسە. تۇ ا مكمل طورىت دادنا هوست بدل كە كىك امر امرائو خادانا كالمانى مطالعە آخ كىدە كىك تۇ او محسوس كىدە كىك او خدا غان خە مەرھىسى كە او دانى حكم ما تانافرمانى تاڭىو كوس هىسە كە. دادىع شىدت تان پەختاوا مرىك كىك او مرىك او خىرئىنگ ظىنگ كىك. ھنۋى او دا محسوس كىدە كىك. اونا مار يسوع نادىتە نىنىيە تمام گناه تيان پاڭ كىدە كىك". ا. يوخىا 1: 7) تۇ خدا نامىخت ائو اطمینان دنە هوست تە ئى داخل مەرى كىك. "آخ خادانى تىسە ئى پاڭو هوست تىس پىدا كىدە او كنا باطن نە تى از سىرنو مستقىم كۈرۈجەس شاء" (زېبور 10: 01). ولدا خادانا كلام فرمادىك. "أى او بىندغا نىڭ كىيۆقىمۇزا ھراكه غير او شكسىتە هوست ار براء كنا كلام مان لەزاح آخ." (يسعىاه 11: 02) او زۇم القدسى يسوع نا الفاظاڭ دا زاوا واضح كىرىح.

مار(مسىئر) ئاڭىر جمعە ركە تىخ نا ايمىن نىيە جوان كىچ نە" (متى 9: 22) فوڭۇ ئى او داس كانە ھەم صليب او يسوع نا دەترىنا كەندا ھورىخ كىك ارا صليب با شۇلار تا دا ايمان نان ھورىخ كىك كە دا غۇشت اونا خاطرلان كىڭ گانىع. او گناه تا بۇ جىنۇ ختم منگ مسوس كىدە كىك. داناكىاه معاف



۳. توبه کرن دا نوں اُست

تىيە ئى هتبۇ. ولدا گناه تە تىينىت هنۋى مىرى كىڭ. نۇك استار تە تارمە ھى يانى اىح ئى نسا گۈاھس مدد تە كېرىخ مىگر آمر آى دەي ڭەتكە تو تارىكى مەدھم روشنائى أك غائب مىرى ئاي. يسوع راستبازى نا آفتاب آرى أرا وخت يسوع يپوشلم هيكل لە ئى داخل مەس. تۇ او خزىد و فروخت كرو كا تە پىشىن كشا. او صرافە غاتا تختە اركىوت سۇدا كرو كاتا جۇكى تە ھەم أشافە. كەنەھۇزا. ”دعا تاھورا يانى گانى.“ مىگەنم او مەن ڈاكۈئۈن تا دۇن جۇزّ كېرىخ“ (متى ۱۲:۳۱) نەماھۇست خدا نا هيكل منڭ مىرى كىڭ. خدا ڈا ئى رەنگ خواھنگ گ. ڈادىھ زىبا جۇزّ كىڭ خوهك گىك. ڈادىھ روشن مۇبت او روشنى آن معمور كىڭ خواھك كىڭ. يسوع نە صرف نى كن گناه تە معاف كىنگ كە بلکە گناه تا طاقت او غلىبى تيان نجاتىنگ كە او آزاد كىنگ كە ھەم ھسونە. ”پىس اكىچ مار نىمە آزاد كېرىخ تۇ نۇم واقعى آزاد مىرىوئى“ (يوھنا ۸:۶۳)

### مُسْعَاثِمِي نَا فُوْظُو

دەفۇتو ھىسمىسقا او كفارە آدا كرو كو ھۆستتە پىش كە كىڭ. دا سا او باز بلو گناه تا كفارە آدا كرو كوس مىسۇنىغ. آرتا باucht او داهنگانى او آرا تكە يسوع صلیب با پائۇ كۈنگ گ. آمر كە فرشتە را خدا نا كلام مە دادىھ قىمو صلیب بە نشان ھتە كىڭ. تو دانا افسىرە وغا ھۆست داغ پېرغۇنگ گ او اپو تىنا گناه تىسا غەمگىن مىرى كىڭ. ليكىن آمرەم يسوع مسيح نا صورت تە ئى خدا نا پىيار تە كىڭ كىڭ تۇپىيار دانا ھۆست

## گنَاه نوں مائل نا اُست

فرشتھيٰنا ارئيكو دُوشى بندغ نا کاتممه هر فيه نه آرا گنَاه گارا ته دا هيٰت  
 ته ياد هتيك كه نن کل له گھوئى امح ننادا بندان آرادع نن باز زياده دوست  
 تُوانى. داًز جن جُونو لباس زيب تن كينج جو نو خوارك كُونيه نه. بنائي  
 سِنگكار كيه نه او خواهش شا تا اطمینا نا شکن آلا دا تيا دا خس تو  
 جو ارتے بالا خرهسە دع هس دا ته كھو اى امح او فناھي مرآي امح كيرج  
 دادع كونبرىج جبکه جان او روم هميشه زنده مريبرى او مسيح نا تخت ته  
 عدالت نا مپونا حاضر مريبرى (كرنتھيون ۱۰:۰) دا فوتو تى نن هورج ناکه  
 گنَاه گار خُدانَا خوشخبرى آغۇركىنى او تينا ھوست ته خُدانَا محبت نا  
 خاطران ملينى. روم القدس دانا تاريک او گنَاه ھوست تى روشن منگ  
 شروع مريک كئك. آرا وخت خُدانَا روشنائى داخل مريک كئك تو تاريکى امح  
 هنۋاى مريک كئك او دا گنَاه امح آرا دع فوتو تى مختلف صورت تاته ئى  
 نشان تسونو هنۋاى هي مريک. كئك عزيز قارئين. أمر كه نُمھ فوتو تى  
 هئيرج تۇ دا ئى تاريکى او خارا، هنگاكاريم ته هنۋى مريک كئك. يسوع  
 بارع نه دُنيانا نُوزاي او. آرا لانا پېرىوي امح كيه كئك او تارمه ئى هن، كـ  
 كئك بلکه زندگى نابو أودع ملى كئك.“ (يوحنا ۸: ۲۱) نُم تنا ذهنى  
 کاوش شان مُظوق نا کوشش تيان گنَاه ته ھوست تاتيان نر ھنگ كيرج  
 بلکه غوتان بلا آسان و مفید او بعتر طريقة دا دع كه يسوع روشنىي



۲. گناه نوں مائل نا اُست

۱۳. گوگو:- پاک روم نا بندغ که سست اریعنی همو روم آرا که بابت سچانی گاه راستی او خدا نا انصاف نا بازروث انکشاف که کنک. (یوحنای ۰۱: ۶۲) روم القدس دا ژم انسانی هوست پیشن خانیفه نوته. انتے که او هنونو کنت نما هوست نا حالت دا فوتو هم بازمنگ کیه کیک. دا حالت تی منگ خواهیک تو خدا ایح توارکبو. تینا هوست هوا یکه ملایو او خدا نا روشنائی ایح تینا هوست ٹی چمکنگ که الیو. ”خداوند یسوع آیمان هتیونی او ناهورا والاک نجات آفته مرح ایح“ (اعمال ۶۱: ۱۳) یسوع تیاری هان دا نما هوست پیو سکون روم هسه تینگ نا وعده کرنپی. (حرقی ایل ۱۱: ۹۱) دانا وضاحت از تمیکو فوتو ٹی گرنو.

### تصویر ارثمایک

دا تصویر اهسیقیبان آدا کروکو بندغ کسه نا استې پیش کنک. آرا رب تادش شروع کړی فرشته هسے تلوار ستورنې. ارا خدا نا کلام اړیح. ”رب نا کلام زنده او موثر اپو هر هست دو دهاری تلوار زن هم زیاده تیز او مریک. او جان او روم او بند. ب نا هوست پیشن خیالاته او ارده غاته هوریلک.“ (عبرانیوں ۴: ۲۱) خدا نا کلام داده یاد هته کنک که ”گاه نا مزدوری موت اړیح“. (رومیوں ۶: ۳۲) اور دا که هسه وار بند غاته که کنگ او دا زان یې عدالت نا منگ مقرز اړیح. (عبرانیوں ۹: ۷۶) ”اپو بت پرستانا ائو ټوکو ڈروغ تراثنا حصه خاڅ او ګندک کان لکفو کا بلا ڈیربی مریک.“ (مکافہ ۸: ۱۲)

جَدْوِجَدْ كَتُورِحْ بِلَكَه هَر سَكَه دَاتَا كُنْدَا دَهِيَان نَسْوَرَحْ (ا تِيمْتَعِيس ٤  
١١، عِبرَانِيَّوْ ٢٢)

١٠. دِيدَه: - خَدَانَا أَمَّه هَرَا هَيْوَسْتَ تِي مَرْوَگَاهْ كَرَامْ تِه خَنْكَ كَئَكْ  
دانَا شَعلَه زَنْ حَفَانْ حَمَه هَمْ گَرَّا كَپْوَشِيدَا أَسْلَرْهَنْگَ كِپْسَه اوْ هَنَه  
خَاطِرَانْ هَوَسْتَ نَا تَمَامْ خِيَالَات اوْ اَرْدَه عَانَه پَوْ مِيرِيك اوْ هَوْ رِيكَ كَئَكْ  
خُواهْ نَمْ خَرَابِوْ كَايِمْ مَسْ تَارَكُو شَامْ تِي گَهْنَيْ جَنْكَلْ لَا شَهْ تِي بازْ بَلَوْ  
كَوْزَمْ بَوْ كَذَهْ ڏَهْسَهْ تِي كِيرِحْ اوْ كَلْ لَه خَنْكَ كَئَكْ (دا فَوَثُوْتَى خَنْ بَندَغْ نَا  
چَهْرَحْ نَا هَمْ تَاثِرات آن هَمْ مَطَابِقَتْ تَجَهْ كَئَكْ

١١. خَاطِرَنِي چَنْكَا: - دَا خَاطِرَنِي چَنْكَا گَسْ هَمْ بَندَغْ نَهْ تِي نَا اَسْتَ دَا  
أَمَّه اَرا گَنَاهْ گَارَنا هَوَسْتَ تِه تُورِينُو. حَقِيقَتْ دَامَعَ كَه خَدَا گَنَاهْ تَيَانْ نَفَرْ  
كَيْكَ لِيَكَنْ گَنَاهْ گَارَنُونْ مَحْبَتْ كَيْكَ كَئَكْ اوْ خَواهِپَكَ كَه دَا بَلاَكْ مَرِيمْ.  
(٣: پَطَرس ٩). يَسْوَعْ گَنَاهْ گَارَ لَاهْ پَچَه هَنْگَ كَه بَسْ كَسَه گَنَارَ نَا  
تَوْبَه غَانَ آسَمَانَ نَا بازْ زِيَادَه خَوَشِي مَرِيمَ كَئَكْ (٧: ٥١). خَاطِرَنَا دَا  
چَونَكَا چَونَكَا شَعلَه غَاكَ مَسِيمْ يَسْوَعْ نَا دَيَتَرَنَا هَمْ "بَارِحَ هَدْ پَارِحَ كَدانْ  
ا قَربَانِي اَادِنِيَا نَا گَنَاهْ تِه هَنْگَ اوْ دِيَكتَا". (يَوْحَنَا ١: ٩٦)

١٢. فَرِبِنْتَى: - رَبْ تَانَمْ كَامْ أَمَّه رَاهِيرِينْدَى أَمَّه كَئَكْ خَدَا خَواهَكَ كَه  
بِيَالَگَنَاهْ گَارَ تَا بَوْجَهْ نَا كِيرَزْ خَانْ تَعْقُونْ هَوارْ هَمَكَا مَيرِيك اوْ اِپُوتَيَّنَا  
نَا هَيَسَانْ هَنْگَ گَرَانَهْ خَدَانَا عَشَقْ تَيَانَا هَوَسْتَ تِي جَهَهْ هَتَهْ رَكْهَتَانْ.

٨. ابليس:- کل شئيان دا لمبر دار ام بلکه داتتیظيق کار آرچ او دا تا  
دروغ جوڑ کو کاتاهم خالق که. داتياله تا ذريعيه تطبق کر کو هم آرچ  
يسوع فرما هفه. ن "م تينا بائو ابليس سان نورج او تينا بائو ناخواهش  
ته پورج کنگ خوارچ او شروع آن پاريکه. انتع که او دروغ ترا سکه. بلکه  
دروغ ترآنا بائو آرچ" (يوحنا ٤:٨) آسه چونکو دروغ هسه  
هم باز قابل ملامت ته که هنون که ندروغ کئی هنونو دروغ هم اوريکه آرا  
پانگ او لکھنگ نا عمل هش جنم هليج. دروغ تر منافق او مکار. خدا اور  
سچا مسيحي دروغ تر (ططقس ٢:١) "اگه نن پان که اور نون ننا شراكت  
ته او ولدا انسنے تاريکى ئى دەك كئك تۇن دروغ تېھوں او حق کا عمل  
كىنى." (ا. يوحنا ١:٦) "مگ كۈچك او جادوگ ائو حرامكار ائو خونى اور  
 بت پرسىت ائو دروغ تر تىت تا پىسىنە كروك ائو جوڙ کو کا پىش  
 مرىچ." (مكاشفه ٥١: ٢٢) "جھوٹاگواه آرا که دروغ گوئى. ائو تينا  
 الوتە ئى شا غيرچ". (امثال ٦: ٩١).

٩. استار:- تمان انسانان دى رەھمنى كىدا ام نمائندگى ام کە كئك.  
نایاپك کە او خراب بى. غالبا باقاعدە گناھ تا وچەغان او مى نشان تىشۇنۇ.  
أو تە كۈرشان تىشۇنۇ. أراتا باعث او تينا آئينىدە كارىم تا فيسلە ام كىنگ  
كىپسە. براه ضميرنا دا استارك وختىس خاموش او وختىس غمگىن مىرىج.  
دىا قصوراچ معاف كىبى. وما شعو غلط تصورات تا تا باعث تينا يقين  
مۇزمۇسونىي دادع گەم سىخا داغانۇ. دا خاطران کە نۇم قوت تا خلاف

کلیسیائی طاقت هم. آراثی خدا نا بندغا ته ختم کریزح او خدا نا پن او  
 جالل هتلگ نا بجائے دنیاوی هو کاریم تیا تو ص هتریح (مرقس ۹: ۸۳)  
 ”خبردار! تینے هر کسیم نا لالچ آن بچفیو. انتخ که داتا مال له نا کثرت  
 تان موقوف هفک“ (لوقا ۲۱: ۵۱) هسه امیر و بندگ غیه سینا قصه ایم  
 دون بیسان کرنو. ”آهسه دولتمند نا ڈیفار باز فصل مسنه که. پس او تیا  
 هو سستی سوچ کے که هنټ کیو انتخ که کنټو دا خس جگه هفه هزارچ  
 هه تینا دا پیداوار ته پر کیوک او پایم که هه دون کیوکه دا کوئھی ته  
 بیٹھا ئو داتا جگه عایین بلو جو ژکیئو. او او تھ تینا غله او مال تیختو.  
 او تینا فوست پائو که داسانتون کئی سالا ته کن غله او مال موج  
 مسونھ خوش مه کون او خوش اهنگ گنگ مگر خدا اودھ پارچ ایح نادان!  
 عنو شام تون نا جان نهان طلب کریح. پس اراتخ نی جوڑ کر یئوس او نا آرا  
 کار هم نا. هنون هی عمبو بندغ ایح آرا خدانا مونثی خزانه جمع کیک او  
 خدانا مونثی دولتمند هفک“ (لوقا ۲۱: ۶۱..۶۲) ”تینا جان نقصان ٿی  
 شاغه ٿو اونا آنت فائدہ مسک“. (مرقس ۸: ۶۳) ”هته خطران  
 ای نوہ پائوچ که نم تینا ننا فکر کپیو. انتخ که انت کنیرح آنت بدئ نی  
 هو سستی سوچ کے که هنټ کیو انتخ که کنټو دا خس جگه هفه هزارچ  
 بنیرح هاته دانا بادشاھی نا تلاش ٿی ما بُو تُونومه دا گزاںک میلوک  
 انتخ که هزارچ نومه خزانه مریک فوست هم نوما هموڑیج لکوک مریک  
 کئک“. (لوقا ۲۱: ۶۳..۶۴)

آیریک مگر حقیقت ٿی کُل دولت آخر کار مش ته ٿی هوا رمیک ڪئک. یسوع پایم. ”تین که ڏاچ غارا مال جمع کپيوara ڙيپو اور زنگ اوچے خراب ڪیک ڪئک. او آرائی دوزداتے نقب ظیک او داتے دوزک ڪئک. بلکہ تین کن اسمنان نا مال جمع کپيو. آرائی نه پو خراب گرتا. نه زنگ هم اونه اوڙئے دوز نقب ظیک او دوزی هم کپیه سه. انتے که آرائی نا مال له همو ڙئے نا ھوست هم مارع ڪئک“ (متى ٦:٩١) ” عکن او اونا خاندان نا ڪلبند غاڪ ڏا خاطران تباہ مشو رکه ڏا خیسون او چاندی او قیمتی پوچانه ٽون محبت کوچیع.“ (یشوع ٧:٧) سوچ ناشاگرد یقوداہ اسکریوچی تینے پائو تسوچا انتے که پیسہ نا ھوئس اوچے تینا رهائیو خداوند نا ھوکا جوڙ کرچ. دولت او خیسون بذات ته تینٹ براۓ هفس. مگر ڏا ٽون محبت نا خواهش انسان نا ھوست تی پوشیدج اچ. اصل براۓ نا جڙ ھمودج. کل طبقه غاٿه او مذاهب تاهزا زابندگ او خاندان تا زندگی تیا ڏا خرابنگا عات تا حکومت اچ. ڏا کل بند غاڪ ڏا هیت نا خواهن نظر بریچ که شرط تنا ڏريچ هٿيا خوبی ۾ یس سا شرط تا بالله رقم مس کٿن. اویک ڏم دولتمند مرینگ. بغیر محنت آن دولتمند جوڙ منگ نا چاہت هم باز براۓ نئون هوا هوا قتل و غارگری او خود کشی نا رحجان نع هم جنم هتيک ڪئک. دولت پرستی اولالج ناکئی پین هم سنگت اچ رک مثلاً شعرت او طاقت تو محنت کينگ. ڏا الو تیا حکومت کرو کا سیاسی با طاقت هم مینگ که ڪئک. غریب باته ختم گينگ که معاشی آظافت هم منک کئه ڪئک.

کرای کُدا تُون داتا دِبَتی ان بارو بے مثالو رستے پیر غنگ گٹ کامیاب  
 مسک. هتا شیطا آحسد غراحته هو ستا ته ٿی الو تا سکون و آزم تباہ  
 ڈبرباد ننگ نا جذبه جگا هفک. لعذا داڙان قتل و غارت هم میرک کئک.“  
 انتے که غیرت تان بندغ غضناک مریک کئک او انتقام نادھ هه استل  
 ھله پیک.“ (امثال ٦: ٤٣) تجارت او ر زندگی ناشعبه غاته ٿی عجیب  
 عجیب دپکه او مصیبت تاک جنم له راح. دا خس سرکان که مسیحي  
 مذهب نا جوانگا بند غاڪ هم بعض اوقات دانا حمله غان بچھه. هنه  
 خاطر ان اسد جوانو مسیحي هسه نا فرض ایح که او مسلسل دا حمله  
 غاتیان تینے بچھه او کو شش کریسیه که او دا جدو جدد ٿی مراح که  
 شیطانیت داڙان کھبی هم فتم یاب مفک کئک. بلکه او خدا نا پاک محبت  
 تی معمور راحا چککئک. آرانا ذریعه هت روح القدس سه انسانی جسم ٿی  
 داخل کینگ گان (رومیوں ٥: ٥) اکه دون مسکے تو حسد  
 انسان قابو کریک تو انسان تباہی نا باعث مجوڑ مسکه.

٧. پغٹ:- فوٹو دا ڈھ حوس او رقم ته جھوٹی تمنائیں نا روپ ٿی پیش  
 کنگان ارا که کل بُرائی تا جزاریح (١. تیمنتیس ٦: ٠١) ملک کانگونا  
 گڑا ھس پو غوت تو مورینک کا ته دا تسکان گونگواری که اوہ تا پیداتا  
 ترخاکه. هنا وچه هے که بے حد لالچی آبندغ غریب و محتاجاً مزداد یکه  
 دھووهه تینا آسُل ملپیه سه. بلکه ذاتا برعکس او دوزی یا دھوکه دھی  
 غرض پین هم طریقہ هت همیشه دولت کما هنگ نامرضا هت ٿی مبتلا

خصلت تیان هچه. فهاران مور مبواو غصب البو بزاره مغببو. داڑان برائی ھک مریبح (زبور ۷۳:۸) غصب سخت بے رحمی او قفر سلاپ اړح (امثال ۷۲:۴) نم تینا ھوست ٿي خفا او روکیپو انتئ که خفگی او احمقی سینه ڳاته ٿي رهنگ ڪنگ. (واعظ ۹:۷) غفه الیبو (کلنسیون ۳:۸) باز نگابند غاک ھنو نوار برالا تینا گصه هه قابو کینگ کے نشي بابدلی الینگ نا جذبات یان یخ لینگ نا کوشش کيرج. "أونا مَعْ اِذْدَهَا تَابَسْ اِپُو مُونَكًا دُوْشَه نَا زَهْرَ قَاتِلَ اَرَحْ" (استثنا ۲۳:۳۳) انتقام لینگ گناه گار ھوست جوان ليکيک مگر در حقیقت دا مَعْ که خدا ننا بدله تیرو کاهه. یسوع فرما هفک. تینا همسایه تو ھنو محبت کیبو (مرقس ۲۱:۳۱). او اتینا داشمن ناتئون هم محبت تخطو خدا ننا گناه ته مغاف کینگ ناوعده کريتھ مگر شرط دا یعنی که بُن هم اوتي معاف کینگ ارا الله ننا گناه گار آيرک (متى ۲۱:۶) هيٺ هيٺ تانا راض منگ گان روم همدا نا مؤنث قابل نفرت اړح قتل و غارت ناغلط جذبات هم انسانی آهوست ٿي آير. دا خاطران که انسانی زندگی هه دا دهرتير هنگوئي هه. تو ضروري اړ که سچا خوشی او اطمینان نا تلاش ٿي مارح.

٦. مار:- دافوٹو ايس طرح دی هه که گلشن عدن ٿي جوا هه به کا هفه او خدا غان گھرخ او بھر پیور. رستے بگار هفه. ابلیس و ذليل خوار مظلوق که ارا بندغ او هوانا سکون و اطمینا او ڏاغارانا ذاتا حکمران ته خنا او فو شنگا. پس حسدنا باعث شیطا اوتي تباہ گکانان منصوبه جوڑ

دھیان تغیب او هنه خاطران نومه گمراہی ناکنڈام کئک کنا سگت او خاندان نا بندغاک پارج که اگه نن سچا مسیحی جوڑ متون تو کت مریک اگه هه دینیاوی عیش عشرت نا دائمیره غان پیش تمفار تو؟ پس مسیح نا عظیم و راثت نا بدله دانا بیس بیان کرشمہ غاتا بدله اونا جلال و ابدی زندگی نا خوازه نا بدله نم دا عارضی اونا پاک گڑا ته خنگ گه ٹی لیکوک اریج انسان خویس او موت خف انسان نه شیطان زا قبصہ ٹی تغه کئک پس هر اصیورت ٹی مارک دُتر او سو آله ٹی شریک کو تو او وتنٹ هم داتیان بار اوتح تون شریک مسحور ایح تاکه موت نا وسیلہ هت او دسے ارا ذبح موت تا قدرت حاصل اریح یعنی ابلیس شه تباہ کیک اوا را عمر بصر موت تان خولیک او موت تنا غلامی ٹی گرفتار ایح اوتح چھرا ھفه فیہ (عبرانیوں ۵۱: ۴۱) پس سنتی او کاھنی نا روح نومه سرکئک کا ھمبار ناکارہ او نکمه جوڑ کینگ ٹی ایح لعذا اعادا عادۃ الیں مسیح ایح اپنا ھفن او ابدی زندگی هه حاصل کینک۔

۵. تیندوا:- دا پیشو چوکھا ظالم हے او بیس رحم موسادار شه حقارت رنج او بدمرزا جی روپ ٹی دا انسان نا ایست تا حکومت کیک کئک۔ اثر بن عادت تا باعث مثل هم مریک کیک نم تینا بد مرزا جی لمح ڈاوخنائس کان قابوئی تیضنگ نا کوششکینگ کیریا ارا واحت تس کان دا انتھا غان پیش مفه دا ھیته تسليم کینگ مناسب مریک که ھصہ نما فطرت ٹی ایح پس نم یسوع آن التجا کیبو له او نومه دا بُورا ھنگا

خواهه پس نم اسرالو تو تینا گناه تا اقراره کبو او اسه الوكسن دعا  
کبوتا که شفایاب مُو راستیاز نادعا اثر ران بازگزا مریک. (یعقوب ۰  
۱۴..۶۱) خدا اسرائیلی ته دون پاره او حکم تیس نو مه ثی هرگز کس هم  
دون مفارا که تینا مار بامسه ایح خاخوشی خوشی یا فالگیر یا شگون  
کشونکای افسون گریا جادپو گریا منتری یا جنات تا آشنایارمال یا ساحر  
مریح انته که اوکل الاله دونو کاریم کیرح خداوند ناظره هت ثی مکروهه ار  
ھیک. اوذا مکروهات تا ته سبب آن خداوند نوما خدا اوته نوما امونان  
کشک تا. (استثنای ۲۱..۸۱) مکرکوچک او جادوگر او حرامکاری و خونی  
اویست پرست و دروغ غنیمه کوکا پیش میریح (مکاشفه ۵۱..۲۲) ارا  
جناثت هاره او آموک که جادوگر او نم او تیا هپ بُو اپونه که داتا  
طالب ما بُوا کته که او نوو مه پارکه نم جنات تا تا یارتیا او افسونگ تیا  
ارا که پیسپساتے هوفرح او بیزیزا هفرح تا دیش کبو تو نم پا بُو که  
مظوق کن مناسب هفه که تینا خدا ناکالب مریک؟ انته که زنده عاتا  
بابت مرده غاته پان سوال کبو؟ شریعت اپو شهادت تا نظر کیس.  
اگره او دا کلام ناما مطابق هیت کپ تو اوته کین سوب مغه کیک.  
(یسعیاه ۸..۹۱) اروختانم دا کتاب ناما مطالعه کیرح تو گویانم تو  
خدا مخاطب اریح ائو نومه تواریح که نم تینا گناه تا کفاره ادا کبو او  
تینا زندگی هه خدا کس وقف کبو لیکن سرکنک نا دا اوم که نما فوست  
ته ثی هه تمام بُرانی تا جزاًم بار اریح داخواهک که نم خدا ناتوا را

بادشاھی پ روز مرح کیک او زور آور آن دامع پولیک کیک (متی ۲۱: ۱۱) نجات اور وحانی ترقی نا بارج سُت روی ہی انسان ابدی موت تنا کندا دم کے کیک سُتی نئے دعا کینگ او خداانا۔ تھنا هتا ته تلاش کینگ او خدا نا عظیم وعدہ غالہ قیوکینگ کان او کیک کسک۔ او تباہی نا کنڈا دم کیک۔ خدا ایتیون مخاطب او پائک عنوتینا ھوست کیھے اتبیو۔ لیکن شیطان ددھاں پکیفا اننگ کہ ھدایت کیک کک۔ بدقسی آن شاید دا وخت امثل بُنک او نم نجات ائو مسیح آن بغیر زندہ مغزیوچ۔ اگه نم عنوداانا تئواڑی ینبو۔ تو تینا توارج سخت کپیو۔ ارا وخت عضه دلًا ھنگا نا وخت آزمائش نامی جنگل ٹی ھسک کہ۔ (عبرانیوں ۳: ۷۔ ۸) خبر ھفہ کہ ھفس انسان دا خیال ٹی برباد ما سُبور کہ او نیکو کاریم کیرج مگر افسوس کہ او پنگل نا دم او تھے کین اسٹل ھنک کٹک۔ سرکٹ نا کانم جادو گری کہ استعمال مرح کیک۔ پس اگه سرکٹ نئے جادو گری نا پیشن گوئی او بھوت پریت وغیرہ نا ہیتاتیابعروسوہ کپنک۔ ارا ہمیشہ مدد کہ ننا تیار ارج قسمت ته بُرا یا بھلا پانگ نا بجائی۔ انتھ کہ جوانی صرف او صرف خدا نا کنڈائی۔ انسان نازو سین خداوند نا کنڈا قائم اریک۔ او داتا کسراں خوش ارج (بیو ۳: ۳۲)۔ اگه نومہ کی کُسس بیمارج ارج تو کلیسیاء تا بُرگا گاٹہ تُورا کُبُنوا اوک خداوند نا پنٹ او من تیل ظلیبر او اور کہ دعا کیر۔ ارا دعا ایمان تون مرح۔ اونا باعث بیمار بچک خداوند او دم بُش کیک او جک سلفیک۔ اگه اپو گناہ کریسوس تو او تھے کہ ھم مفافی

بدعت. بغض. نشه بازی. ناج رنگ. او دا تیان بار داتا بابت نومه ائول هم پارنیون که پیش دونگاکاریم کرو گا خدا نا بادشاهی نا وارد منگ کپسه (گلتیوں ۹۱:۰) او شراب ٿی مسٹ مخوبو. انتے که ڏاٿی به کسر مرسه. بلکه اوج آن مصور مرسه هنبو. (افسیوں ۵:۰) یسوع روحانی اپو ملا سو دعوت تس هتیک کیک. اگه کسس ملاسنس تو کینه هه بره. ائو کونے. (یوحنای ۷:۷۳، ۸۳) کل ملاس ساک دیرزان کنڈا بریر تنوں که پیسے هفه. بیو تول کبوائو کنبو. او هار مسے او پال به زراو به قیمت خرید کبو. (یسوعیاه ۰:۵) اگه کس هم ددیران کونیک آدا ده هه اتمع او ابد دسکان ملاس مفرواح. بلکه اردیرای هتُوت ته. او زان هسے چشمے تس جڑ مرواح. ارا همیشه زندگی ٿی جاري اهنگو ایح. (یوحنای ۴:۴)

۴. سنگ پشت: - آخلصی ایح نا ڏھیل ناعکس راح کیک کنگ. شا ابضاؤت او جادو گری نا گناه تیان باریج اری. انتے که بفات او جادو گری برابر اریر هک. (سموئیل ۰۱:۳۲) کاھل ناخواهش او ده کنفک کیک. او نا ڏوک محنت آن انکار کیریج او موچا دامع تمناثی مریک کیک. (امثال ۱۲: ۵۲) یشوع اسرائیلی ته ده باریج که هن او مکل کا قابض منگ ٿی سُستی کیپه بُو. (قضاة ۸۱:۶) انسانی فطرت خدا نا گزا نه حاصل کینگ هٹ باز سُست اری. یسوع فرما هنگ جانفشانی کبُو که تنگ دروازه سے یان داخل اور ایح (لوقا ۳۱:۴) ارا پیک او خنگ. (متی ۷:۸) آسمان نا

استعمال کند گان لان ییدا امروکا بُرائی تیار انکار ممکن هفک. انتے که  
داتا اثرات تا تیار جوان واقعه هفن. داهیت باز جوان بند غات ذهن نشین  
کر فینو که کسی هم داژن انکار او جرات اصل کېک. خدا واضح طورت  
پارینے که اگه کس نشه غان بس کېک دانا بادشاھی ٿي داخل مفسرے  
شراب ننا خوارك هفک. دانا استعمال نئے پريشان کيک. او ذهن. تيا باز  
غلط اثرات الله کيک. تاکه کونوکا احمقانو حرکت کيک اوک دا حالت ٿي  
بداء خلاقي تا مذا هزير ٿي. حتى که هسه الوه قتل هم هزير. هر عام  
حالت ٿي مَفَكْ کئک نمسخري اپور شراب او هنگامه کروکا آزا دا  
تیار فريپ کونيک کيک. دانا هفک. (امثال ۲۰:۰۱) الاكه شراب جود هزير او  
سودا هزير او هم خدا نا نظر هنگاه گار آپير. انتے که خدا فرماده هفک. دا  
تیار افسوس هرامح کوئگ هنگ زور آور. رو او شراب ملاحنگ هنگ پطلوان  
آپير هفک. (يسعياه ۰۵:۲۲) افسوس دا تیار آلا تنا همسایه ايم قدرنا جام  
کو نفرج ائو مست مرائ. تاکه او ذئب ٻے پرڈھ کين. (حقوق ۰۱:۲) نم  
تپرج که بدکار خدا نا بادشاھي نا وارت مفسه.؟ فريپ کو پيو. نه  
حرامکار خدا نا بادشاھي نا وارت هزير. نه بُت پرست، نه زناکار نه  
عياش، نه لونڈھ باز نه سوزنه لالچي، نه شرابي نه که ینگ تروک نه  
ظالم. (اکرنتھيون ۶:۹-۱۰) ننا انساني فطرت نا چند گناه هک درج  
ديل او. دا سا جسم نا کاريں کم ظاهر آپير. يعني حرام کاري، ناپاکي،  
شحوت پرستي. جادو گري. عداوت. جھگاچ. حسد. غصه. ترقه. جدائى.

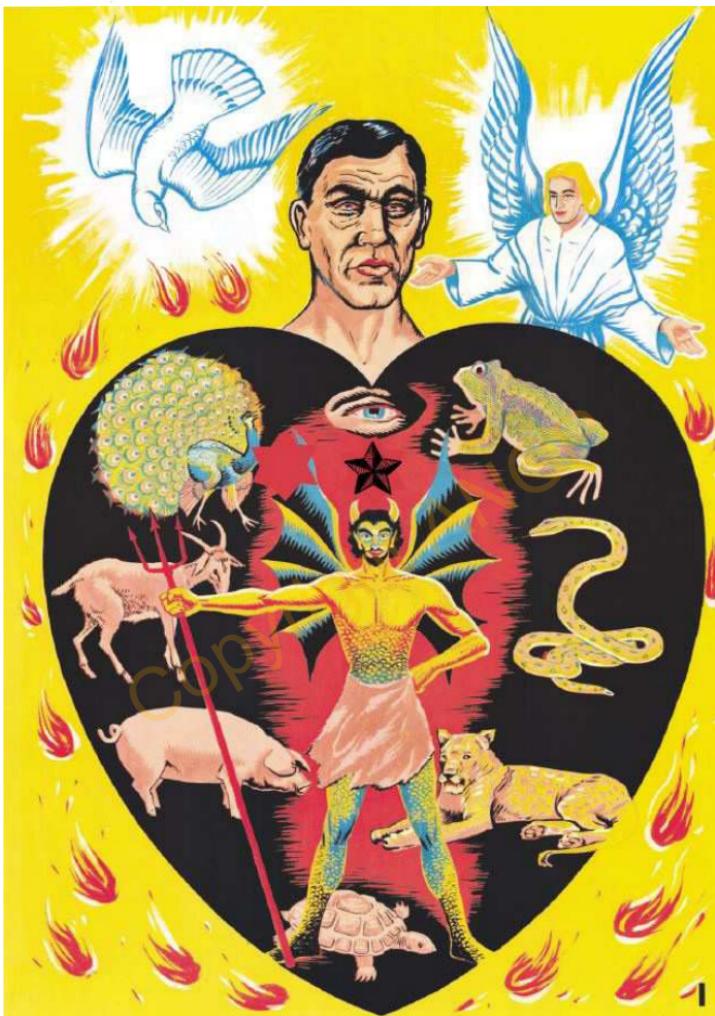
حالات ته بغير سوچگان او خرابنگان فوتو ته او لثريچر قبول کرچ. پس جسم هر زنده خدا نا مقدس مرئ. دا خرابنگاغذا او خیالات تيان مثلا سگريث، تمباکه، افيم، وغيره ناباعث ناپاک مريگيك تمباکه نوشى او افيون نانشى ماضى نانسبت دا دوازئى تينا گرفت بازمضبوط کرنچ صرف خدا نا ذات هي دانشى او بيرائى آن مخلوق آزاد كيه. بار مذهبى او ديندار مخلوق عبادت گاه ته ٿي خدا ناخويسن سگريث نا استعمال ڪيسه. که دانا تقدس نا پاک مريگيك مگر اود گراهه سوچيسه که. دانا ذريعه هست تينا جسم ماته هم ناپاک كيرج. آراد حقيقت خدا نا مقدس اربع پولوس فرمافق. انت نم انتي تيسريح که خدا نا مقدس اورچ او خدا نا زوجه نما تيده ٿي ائم؟ اگه خدا مقدس برباد ڪيک تو خدا اودج برباد ڪيک ڪيک انتي که خدا نا مقدس پاک که اونم اورچ (۱) كرنتھيون (۳.۶۱-۷۱) ازانو انسان هم خدا نانگاه قابل نظرت آرا. نن ڪونگ که زنده هفن او نن زنده رهگنگ کي زنده هفن بعگونى جوان ڪونگ مهوريه مرچ ڪئچ چڻوچ پن عادت هم هميشه زبان تي مركيک. هته هته نا تقاضه کيه ڪيک. لالچي آبندغ هميشه مطمئن مفق موئنو نگا زمانه نا مطابق پيڻو شرابي که سنکاري نا حكم مه. (استثناء ۱۲:۸۱-۱۳:۶۱) انتي که شرابي او كھائو ڪنگال مريراح اپو ٽوغ او ته روتيلك هنفيک ڪيک (امثال ۱۲:۲۳) نم پيڻو بندغ نابارچ هست سوچير بُو. اربع که آميره مگر پيڻو اسکه او فوت کر. او جهنم نانا قابل بيان عذاب ٿي تما. زيبا هنگا گزاتا

ما ساته بقى بې شرمى تار چاکى تۈن سىنمائۇن، تھىزدەرامۇن، گىدى لېرىپەر و مزىد وسیلە داخل ھوڭىيە ما لوگۇن كىدالا. پىس ما جو خدوانى نە گىاه بتاياب كە دۇركە ماڈۇن فيشن كا روپ بنا اوزهاھى لەغان نوجوان لېڭى تاللىكىان مى متاثر كەن تباھ كەن جو پاكىزە زندگى و بىڭىچە خصلتا كور لوگ ان پاڭ و معصوم زندگىا ل كۈن گەمراھى تىك لە جارھى هىن. موجودە ناجىگاھين برائى كە مرکىز بىن گىئى هون. ارنا باعث پاكىزگى مثالە آمركە يۇسف (پىدائش ۹۳) اوپىن بازىلگا مقدىسىن وغىرە داتىح كم ھى مىزج كم ھى مىزج. ھتى كە غير مذقب نعلو (قىلە نا پىن) مظوق ھم ادا كە (حرامىزدگى) آمبار ظلم نا خلاف ھيت كىرىح. اوننا نام نەعا د تەذىب ياقفە نسل نا مظوق سبق أتارىح. اۋانصادىف نامىح ھە نىنس قصۇر وار جۇڭ كېرى كە نى دا نا خلاف ھيت كەتون. او خەدانى سخت تاكىد كىنگى. كە نى برائى يان كىارە كىش مەرين. دادىح ھە ممكىن طريقيه. ھە ختم كىنگى نا گوشت كىسىنگ "حرامكارى يان تېرىبىو. اخس گىاه بىندۇغ كىيڭى او بىندۇغ نا جسم مان پىش مىزاج مىڭر حرام كارى جسم مناھم گىاه گار. ارىح انىڭ نۇم پۇمغۇر كە نىجا جسم زۇم القدوس نا مقدس ارىح. اونما جسم ئى شامل ارىح. اونۇمە خدا نا كىنڈان مائىئى. او نۇم تىنا ھە رىح (ا كىرنىتىپۇر ۳: ۷۱)

۳.. خنزىر: - شراب كۈنگى پىتۇ پىن ظاهر كىيڭى. دا دۇنو خارا بۇ سادرەسە ارتىينا كىسرىنا پاڭ اوينا پاڭ ھەنگە گاڭ آتە كۈنىك كىيڭى. امثال ھەندۇن طريقيه ھەنچەن سان سان اسى گىاه گار نا أست كا نام ھە پاڭ اوينا پاڭ ھەنگە

۱. مُور پنځک: - مُورنا حُسن نا توکل سفت کیرج. مگر بندغ ناؤست ٿی دا تکبر پیدا مزو کا گناه نابابت ٿي بیان کیک. شیطان ارا که رب نا خامو چمکیلا او فرشته هسه اسکا. غرور نا وجه غان تینا مرتبه غان شهسف تما. او رب نا دشمن شیطان جوڙ مسن (یسوعیاه ۴۱: ۹، ۷۱: ۸۲) غرور جهنم نا مرکز ان بازک او تینے باز طریقه غانه ٿي ظاهر کیک کئیک باز بندغاک تینا تعليم او دولت تا غرور گیرج. بازاک تینا لباس غرور گیرج. الانا باعث داتا جسم مالک شرم ناحد ذاتي یار گیرج. او یه شرمی ناه گیرج. گراھس تینا چمکوکا ڈمکوکا. زیورات. تاتیسا. چوڙی ما غرور یسوعیاه ۳: ۶۱-۶۲ آیت ما بیان وضم کي جو بیان محدود آبائو اجداد قومیت، تعذیب و ثقافت ما غرور کرن و بھول جاون که ”خدا ما مقابله مغروون و ما منکسر کو ڈیون توفیق.“ (اپطرس ۰: ۵) خدا گھمنڈ و ما غرور کوں نفرتن. (امثال ۳۱: ۸) ”ما جوون هلاکت سو پھلوں تکبروو ما جو زوال خود بینن.“ (امثال ۶۱: ۸)

۲. ماعز: - جسم گندا اخلاق تا هرام زندگي نی سوچ ول سامنے اکھدھي وس اوس دا ذکر کرنے هان تھي اوسمی گناھووار بارج بیان کریں سوونه و بژه اس آخر دور میں تاڈاکه همین یسوع دھ بیان کیتے هوئے لفظاں دی سچائی کوں مننا پڑتا ھي، تار که اخیر زمانه و ما جو سدوم و عموره ایام ما شیطانیت روم نه صرف قبضه جو مرد و عورتوں تار آنکه مذهبی گھروان، ادا ریان، مدرسیان و کالجالان کوں میں قبضه هیں و



اُست نا گناهگار

## تصویر ناشان تنگ

### (تصویر اول)

دا تصویر اسے دینیاوی او گھاگار و بندغ هسه اسے نا است نشان آتے کئ. امر که بائبل مقدس ٿی بینا ام که. آرازا دنیانا بُرائی او انسانی فطرتی آخواهشات تا مکمل اختیار ارچ او گاه گار پلنگ. هنا دانا خوست نا سچائی نا فو ارچ. امر که خُدا بشنگ. خاصونگا مسْت نگا خنک ندھننا اظاہر کیرج. هم که (امثال ۳۲: ۹۲). ”له ٿی بیان کنگانه دیر افسوس کیک؟ دیر عَمَزَدَه هه؟ دیر جھگَالَه هه؟ دیر شاکی هه؟ ازاده بے گا ظگور؟ او آراکه هُورج هسکان مه نوشی کیوه آراکه ملا هفو گا شراب نا رنڌت مرارج. آرا وختا شراب خیسون خیسون مرارج آرائما دنا فوٹو جام تمه. تو والا وختا او روانی ٿی شیف ڏٹنگه هه او ڏنگ خلیگ. نا خنگ عجیبو گا خنیکرکه او نا با هن چوٹ سیدها او هیت یش تمرج.“ دا فوٹو کاثنم نا کیره غا انسان نشان تسوونو گناه تا مرکز او داتا افزائد کا ارچ. خُدانئے ”وست غوٹ گُلتیان زیات حیله بازارو لا علام چه. دَدَع دیر دریافت کنگ کئک؟“ (یرمیاء ۶: ۷۶) یسوع تینٹ دا هیت نا تصدق کیک. ”اتنے که بندغ نا خوست تان گذرو خیالاک بَرَح بَرَح هرامکاری. خونزیزی. زنا کاری. لالچ. بدی. مکر. شعوت پرستی. بد نظری. بدگوئی. شیخی. بیوقوفی. ڈاکل غلط. تگاهیت تاک خوست نا. تبان بَرَح بَرَح او بندگ نا پاک گیرج.“ (مرقس ۷: ۱۲، ۳۲)

تىڭ كە او شىطان او گىاه نا طاقت تە نىست و نائىد كىنگ كە نېلك. او نىامىنجى ارىح نۇم خدا نا پاڭ كىنگ حضورى ئى ارىح راي. آرا نۇما رازتىيان جوان واقف فە. او منھى ياخالات او نا اعمال راڭ او زان ڏكھوک هفس خداغان ڏكمىنگ نا ممکن ارىح آنتى كە. ”ارانىخ خفه تسوونە مگە او تىنىش بىپك. آرا كە خنە جۈز كىرىخ مگە او خىيک؟“ (زبور ٩:٤٩)

”آنتى كە خدا وندنا خىك كۈل ڏاغارا چىينگىرىخ تاھ او قىمو تا مدد تە كىيى. آرتا كۈست او نا كىنڈا كامل لە. او تىبا دۇته بلۇن كىيە.“ (توارىخ ٩:٦١)

”آنتى كە او نا خىك بىندغۇ نا سەرتىيا خولوکو. او دانا كۈل نېل روشاتە خىك كە. نە تايىكى نە مۇتنىا سىخا اىم اىرلە بىد كىدار كىنگ كىرتىنە (ایوب ٤٣: ٢٢، ٤٢: ١٢)

”لىكن يسوع تىبا نىسبت. او تىيا اعتبار كتو كە. دا خاطران كە او خۇڭىچە چاھىس كە“ (يوحنا ٢: ٤٢)

”مُباركو اپوک ارتا كطاڭ بشىنگار او ارتا گىاه مى ڏهنگار مباركو امو بىندغاك ارتا بىد كىدارى اىم اصل خدوند حساب ئى هتپك. او ارتا كۈست ئى مَكْرَهَه“ (زبور ٢٣: ٢١)

جاون ناکسرتیان دا تا ختن. جد تک أونهان جاون ول بدی تا اخیر موت فٹا  
جهیزا اوی اومن ان دیگ، ”ای کدی ناغنا کرن“ اوھی هن خود نو دغا کرن دا  
آه ”کیون جو خدا د ابرخودار ای جئے آی سی که سانون گناھووا تیک  
بجائے.“ (۱. یوحنا ۳:۸) ”پس خدا نابع مائیو او ابلیس نا مقابله کیو تو  
ابلیس نمە بان نرگ ک خدا غان خوژک هنبیو تو خدا نمە یان خوژک باریک.“  
(یعقوب ۴:۸-۷)

چوکه نا میں دیک سست کتاب ای ما دیک دان مورتاں. چار  
تساول خوسته خنگ نا قابل مردیح. خدا هه پنځگ اور وشنائي ایح اجازت  
هټبوکه او نوما خوست نه حالت نشان هته. تینا گاه تا اقرار کېو مګه  
خدا نا هستی یان انکار کېو. انتے که خدا نا کلام ننې پا هک ک. ”او چھو  
ا آتسیا غروکیږي. لیکن که. اگه نن پان که نن بې گناه آرین. تونن تینې  
فریب اتگون اومن سچا هفن. اگه نن تینا گاه تا اقرار کین تو او ننا گاه ته  
معاف کنگ او ناکھوله نا راستی ته پاک کننگ ٿی ننتو سچا او عادل  
کړي“ (۱. یوحنا ۱۰:۱۱-۱۰) ”تان جو او سک مار مل یسوع مسیح نارت سانو  
کوں شک گاه تو پوټر کردا آه“

تیان او پاک کیک نومیا شیطان نا اختیار مړي. یا خدا نا. نوم  
تینا گانه تا غلام مُواړ یا خدا نا خادم مُواړ. اگه نوما زندیگی ٿی گناه تا  
حکومت اړي تو ډران انکار کېو. بلکه خدا نا مونا حیانا نست حلنو. او نومه  
یسوع مسیح نا وسیله هست آزاد کیک! ارا دنیا نا گاه گارا ته که نجات

## بندغ نا اُست

### رب نا سجده گاه يا شیطان نا کارخانه

(ایوحنا ۴:۱۰..۳)

چوکه نى دا کتاب خوانینگ، کرم خواه دا گل نادا ادینک جدوج نم نظير او تسى. چاوچ ناتسى مسيحي دان او مسيحي دا باهن، ايمان دا آن مسيحا او توئن دا توبه، مگه نما ويکعن ماند رب " مگه والله خدا سمولئ لە پارچ. بند خاطران انسان ظاهرى صورت خنگ پر خداوند هو ستا. نظر كه كگ (۱ سمولئ ۶۱:۷) يقينا خدا نفع هندون هو رك هندون که جن مرینه شیطان غوث فریب باتا سردار. او تازمه نا شهزاده او دنیا نا دیوتا عدهرا مظلوقاته پنهنگ که تینازی آیا نرانی يا فرشته غاتا لباس بینانیه ماضی آم بار عنوهم دروغتسترو نبی ایریک. ارا که بھانٹ تینے مسيح نارسولاانا همشکل جوڑ کنو. گرايسه عجيب هفه. انتخ که شیطان هم تینے نورانی يا فرشته غاتا همشکل جوڑ کيک. (۲. کرنتھيون ۱۱:۳۱..۴۱) شیطان دا دننانا سردار. مظلوقاته تحارمه ٿي ٿيڙ کک. تا که او خدا نامحبت خنگ کيس. او هنه هم یو مفس که یسوع او تھ بچنگ که تینا جان تس سک (۲ کرنتھيون ۴:۴) خدا نا بابت تٺ موجه گناه گارک او غير ايمان والاک مرده و کوار مراجع، اوک مکمل طور ٿي دا جهان نا موذى نا ختيار ٿي مراجع (افسييون ۲:۱..۲) جد تئي نين نا کعولن

## بندغ نا اُست

**بندغ نا اُست يا روحاني بندغ ادينک**

**(يک شرح اوکوالخوائی ٿي ده تصاويز)**

داكتابيرٽي چھاپ ٿي ۱۷۳۶ ٿي فرنس. ۱۹۲۹ ٿي پادري ج. آر. گسوينڈ ٿي  
چھاپ دا كتاب کن منادي کرن افريقيه تبلیغیان واسئي دا كتاب دی تدوين  
کيتی تھے ترتیب دتی. دوارکيرغ ام کاپي رائٹ قانون ۲۰۵۰ توں ودبوليار  
ٿي آل نيشن گاسپيل تول چھپي، ديردادسہ وندڙنگ ٿي ۱۲۷ مشن ملکار ٿي  
دا مخلوق نا کل بوليار، درجياء و دينار دی گوبوري ديركتابيرٽي ايه ڪرم  
روحاني گواچني اي جاج تھے رب ام کلو، پورخ مظوقاں مانند حرقى ايل  
پيغمبر دير ۵۸۶ وروح اگازى مسيح، "اي يعطى نى پوسكن اُست  
دنە... پدا يعطى کنا مظوق، و کنا يعطى رب!" حرقى ايل ۲۸.۳۶:۳۶

ج. آر. گسوينڈ

آل نيشن گاسپيل پبلشرز

۴۶۶، ڪرسٽو فيل سٽريٽ

پريٽوريا، ساوئه افريقيه

# بندغ نا أست

Copyright ANGP

## COPYRIGHT

**ISBN 978 - 1 - 920322 - 77 - 9**

E-MAIL: [info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. BOX 1291, PRETORIA, 0001, R.S.A.**

(A Gospel Literature Mission financed by donations)

( Reg. No. 1961 / 001798 / 08 )

**A SPECIAL WORD FROM ANGP**  
**UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP**  
**UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP**

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut etre obtenu en plus de 538 langues et dialectes parles dans le monde entier, a savoir: Afrique, Amerique, Asie, Extreme Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Telephone cellular, plaques, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou comme une Application "Heart of Man" sur telephones Android.

Este livro "O Coracao do Homem" e obtfdo em mais de 538 linguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (Africa, Asia, America do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem tambem esta agora disponivel em telefone celular, tablets, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telephones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent etre obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies europeennes ou africaines. Ils peuvent etre utilises en meme temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

**I'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.**

**As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracteristicas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradeciamos que nos contacta-se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.**



**Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.**

**If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.**

**Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup apreciee.**

**Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.**

**Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras linguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.**

**Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faça o favor de nos**

informar. Pois nos gostarfamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangélique, des livres et des traités en plus de 538 langues, écrivez à:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 linguas diferentes escreva para:

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. Box 2191**

**PRETORIA**

**0001**

**R.S.A.**

[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

**A Gospel Literature Mission financed by donations**

**Une Mission de littérature évangélique financée de dons**  
**Missão de literatura Evangélica financiada por donativos**

(Reg. No. 1961/001798/08)